

SCOPUS

Conozca lo más sobresaliente del plantel docente y de las egresadas

Recorrido: Obras de Arte del Campus

Pregunte al Experto, Lo más novedoso en libros y demás

VOLUMEN 63 2016/2017



**Celebrando
a las mujeres de la
Academia**

Presidente

Prof. Menahem Ben-Sasson

Rector

Prof. Asher Cohen

Presidente de la Junta de Gobernadores

Michael Federmann

Presidentes de honor de la Junta de Gobernadores

Charles H. Goodman, Ralph Halbert, Harvey M. Krueger, Barbara Mandel

Vice-Presidente de Desarrollo y Relaciones Exteriores

Embajador Yossi Gal

Vice-Presidente para Investigación y Desarrollo

Prof. Isaiah T. Arkin

Vice-Presidenta y Directora general

Billy Shapira

Vice-Rectores

Prof. Orna Kupferman, Prof. Oron Shagrir

Interventor

Zvi Aizenstein

Director, División de Desarrollo y Relaciones Exteriores

Ram Semo

Director, Departamento para América Latina, España y Portugal

Edu Pollak

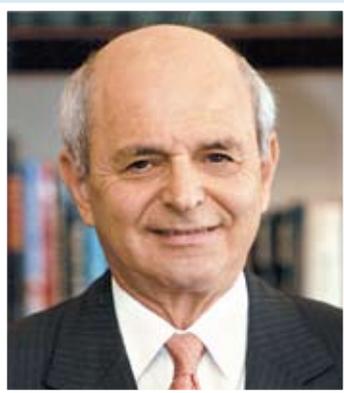
La Universidad Hebrea de Jerusalem, primera universidad de Israel, es una institución multidisciplinaria de enseñanza superior e investigación, pionera en materia intelectual, descubrimiento de vanguardia y con pasión por la prosperidad del aprendizaje. Es un centro de renombre internacional, con lazos que se extienden hacia y desde la comunidad científica y académica en todo el mundo y donde la enseñanza y la investigación interactúan para crear enfoques innovadores que aseguren la más amplia educación para sus estudiantes. Calificada entre las mejores universidades del mundo, alumnos israelíes y de todo el mundo reciben una educación universitaria dirigida a la excelencia, el avance, la investigación, y donde programas y conferencias especiales atraen tanto a estudiantes como a académicos de Israel y el mundo. En su esencia, la misión de la Universidad Hebrea es desarrollar la investigación de vanguardia, educando a los futuros líderes en todos los ámbitos de la vida, para fomentar las futuras generaciones de científicos y académicos destacados en todos los campos del saber.

LOCACIÓN Seis campus: tres en Jerusalem (Monte Scopus, Edmond J. Safra en Givat Ram y Ein Kerem) Rehovot, Beit Dagan y Eilat

INSCRIPCIÓN 23.500 estudiantes, 200.000 títulos de grado conferidos hasta la fecha

PROFESORES 973

INVESTIGACIÓN 3,600 proyectos en progreso en distintos departamentos de la Universidad y otros 100 centros de investigación interdisciplinaria relacionados a los temas investigados.



La Universidad Hebrea ha sido afortunada en contar con mujeres entre nuestras filas desde la primera vez que abrimos nuestras puertas en 1925. Estamos enormemente orgullosos de los numerosos logros realizados por nuestras mujeres docentes, estudiantes y administradoras durante las últimas nueve décadas. Sin embargo, somos conscientes de los obstáculos que las mujeres aún enfrentan en el 2016, particularmente aquellas mujeres cuyo objetivo es alcanzar los más altos niveles académicos.

En nuestro artículo de portada, exploramos el *presente* – cómo se ve la Universidad hoy en día – y cómo estamos desafiando la tendencia actual de las instituciones académicas alrededor del mundo industrializado donde las mujeres se encuentran ocupando menos de la mitad de los puestos académicos profesionales. Con la honesta creencia de que este fenómeno no le corresponde al legado o a la visión de nuestra institución, estamos dedicados a invertir energías y recursos en promover a las mujeres en todos los niveles de la academia – tanto por el bienestar de las mujeres en la sociedad como por mantener la excelencia de nuestra Universidad. Como institución, reconocemos nuestra responsabilidad hacia el resto de la población, más allá de aquellos que se encuentran en nuestros salones de clase y laboratorios, y aceptamos con gusto esta responsabilidad al ritmo que avanzamos con nuestros objetivos y visión.

En esta edición del Scopus Ud. tendrá el privilegio de conocer a algunas de las destacadas mujeres de la Universidad Hebrea. Ellas se encuentran entre los académicos de más alto nivel no solo de Israel, sino del mundo; y son nuestras destacadas egresadas que han logrado el éxito en dimensiones superiores y variadas, así como nuestras alumnas que se caracterizan por su brillante potencial. Juntas, estas mujeres han innovado avances científicos, nos han iluminado con asombrosos descubrimientos en las ciencias sociales y humanidades, siendo nombradas directoras ejecutivas en compañías líderes israelíes.

También lo llevaremos en un tour por los campus de Jerusalem, explorando el ingenio y la destreza de nuestros espacios físicos. Finalmente, traeremos su atención a las nuevas secciones de esta edición de Scopus que incluyen "Biblioteca", "Pregúntale al experto" y "Noticias de ayer".

Estamos deslumbrados por las mujeres de hoy presentadas en Scopus, y esperamos que a través de nuestros esfuerzos podamos inspirar y asegurar el éxito de las generaciones que vendrán.

Michael Federmann
Presidente de la Junta de Gobernadores

Menahem Ben Sasson
Presidente

Contenido

4

Destacados:

Grietas en el Techo de Cristal de la Torre de Marfil
Cómo las mujeres de hoy se esfuerzan por un brillante futuro

10

Lo que tenemos en mente

Palabras de la sabiduría: Citas de nuestras académicas

12

Predicar con el ejemplo

Conozca a las mujeres que están inspirando a la próxima generación de académicas

18

Primicia para la comunidad

Las mujeres al frente de los programas que están mejorando nuestras vidas

20

Una visión de futuro

Perfil de los Estudiantes: Lo mejor y lo más brillante de la Universidad Hebrea Una ojeada a lo que se está gestando

22

Un Tour por los Campus

Nuestros Tesoros Ocultos: redescubrir la belleza de la Universidad Hebrea

26

Nuestros Amigos en América Latina

Galería de fotos y actividades de nuestros amigos y seguidores

30

Redes de la UHJ

¿Dónde están ahora? Nuestros graduados: del aula a la cima de su profesión

36

Noticias de ayer

Un viaje al pasado con la Universidad Hebrea

38

Biblioteca

Lo que estamos leyendo ahora

40

Pregúntale al experto

El punto de vista académico sobre el chiste internacional y cómo contarlo



Editores: **Leah Geffen y Shoshana Israel**

Editores asistentes: **Michal Novetsky y Aviv Harkov**

Traducción: **Samuel Nemirovsky y Elianne Kremer**

Diseño y producción: **Studio Rami & Jaki**

Fotografía: **Nati Shohat Flash90**

Impreso en Israel **ISSN 0334-7591**

Publicado por la División de Desarrollo y Relaciones Exteriores

Universidad Hebrea de Jerusalem
Monte Scopus, 91905 Jerusalem, Israel

Tel: 972-2-588-2942

Fax: 972-2-588-1757

www.support.huji.ac.il/news-events/spanishnews

Grietas en el Techo de Cristal de la Torre de Marfil

Cómo las mujeres de hoy se esfuerzan por un brillante futuro



Cuando la Dra. Sarah Hestrin-Lerner, una destacada patóloga de la Universidad Hebrea, ganó el prestigioso Premio Israel en 1955, triunfó por sobre todos los científicos hombres de su categoría – incluyendo su propio hermano, el bioquímico Dr. Shlomo Hestrin, que tuvo que esperar pacientemente dos años más antes de ganar el *Premio de la Nación*.

Más allá de haber sido un hito personal y de haber superado en esa oportunidad a su hermano, el premio marcó el hecho de que las mujeres pueden competir – y ganar – en los más altos niveles de la academia en el aquel naciente Estado de Israel. Este mensaje coincidió con el espíritu vanguardista del joven país, y particularmente con el principal foco académico, la Universidad Hebrea.

Desde los primeros días del kibutz hasta los roles actuales de las mujeres en las Fuerzas de Defensa de Israel, las instituciones históricas más respetadas de Israel han abierto consistentemente un nuevo camino en promover la función de la mujer.

Como institución académica israelí, líder en investigación, la Universidad Hebrea es una fuerza formidable en asegurar que destacadas figuras femeninas puedan postular a las más altas posiciones alcanzando a sus colegas masculinos. Es importante destacar que estos logros requirieron una dura lucha que implicó brotes de creatividad y una disposición de reconsiderar el status-quo.

Más que cualquier otra cosa, el progreso de estas mujeres requirió el éxito femenino en cada oportunidad.

EL ROL DEL NOMBRE

Desde su iluminada oficina con vista al verde Campus Edmond J. Safra, la Profesora Orna Kupferman reflexiona sobre su ejercicio como Consejera del Presidente en asuntos de género, antes de convertirse en vice rectora en el 2013.

Siendo miembro de la facultad en el Instituto Rachel y Selim Benin de Ciencias de Computación e Ingeniería, describe el asombro que le provocó la investigación sobre sesgo de género en el mundo académico.

"Pon el nombre de una mujer en la parte superior de un artículo científico, o sobre un

CV, o ubica su nombre en una aplicación para una beca – ella tendrá más probabilidades de ser rechazada o ignorada en comparación con un hombre con idénticas calificaciones", explica la Profesora Kupferman.

La prestigiosa revista, *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America* (PNAS), publicó un influyente estudio que mostraba que los comités académicos de contratación tenían una tendencia a negar la ocupación a un aspirante con nombre femenino que con uno masculino, también si sus credenciales eran completamente iguales. E incluso cuando optaban por contratar a la mujer, recomendaban pagarle USD 4000 menos por año.

Uno de los resultados más interesantes del estudio, sin embargo, era que poco importaba si eran hombres o mujeres los que estaban tomando la decisión: ambos sexos discriminaban a la mujer, aparentemente sin darse cuenta.

"Leí la investigación con escepticismo" recuerda la Prof. Kupferman. "Sabía que las mujeres enfrentan una batalla cuesta arriba, pero asumía que era más sobre equilibrar el trabajo de investigación con la maternidad y menos sobre los prejuicios de género".

A fin de ayudar a abordar la situación, la Prof. Kupferman solicitó reuniones con los decanos de todas las facultades de la Universidad para familiarizarlos con la prevalencia de esta inconsciente preferencia de género. También ayudó a escribir protocolos que garantizaran que los citados comités estuvieran equilibrados en género.

Medidas como las descritas ayudaron a forjar un camino para que profesoras mujeres comenzaran a recibir tratamiento y oportunidades igualitarias.

"Sabía que las mujeres enfrentan una batalla cuesta arriba, pero asumía que era más sobre equilibrar el trabajo de investigación con la maternidad y menos sobre los prejuicios de género".

Prof. Orna Kupferman





“Se trata de darle a las mujeres más confianza”, explica. “Yo siempre digo que una tiene que saltar la valla y atreverse a afrontar nuevos desafíos”.

Billy Shapira

Una nueva mujer toma las riendas

Billy Shapira, Vice Presidenta y Directora General de la Universidad Hebrea, es una figura clave en la notable transformación del perfil de género en la administración de la Universidad.

Inmediatamente luego de su designación en 2009, la Sra. Shapira solicitó un informe con el número de mujeres que trabajan en todos los niveles de la administración.

“Pocas mujeres habían en las más altas posiciones” dijo ella. “Para mí era evidente que debíamos hacer algo al respecto”.

La Sra. Shapira tomó responsabilidad en identificar y fomentar a mujeres con talento excepcional para pelear por posiciones más altas. Su diligente trabajo tuvo frutos, hoy luego de siete años, podemos encontrar equidad de género en cada nivel de la administración.

“Se trata de darle a las mujeres más confianza”, explica. “Yo siempre digo que una tiene que saltar la valla y atreverse a afrontar nuevos desafíos”.

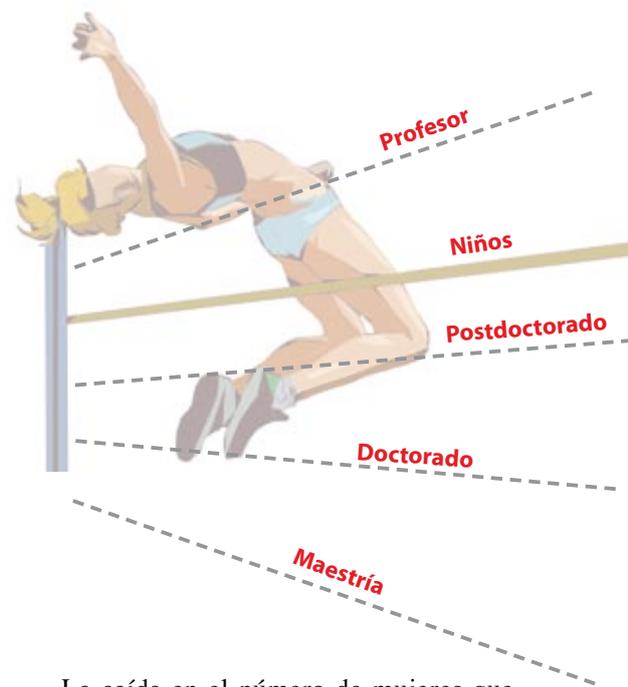
Sin embargo la Sra. Shapira entiende que los desafíos en las carreras de las mujeres son obstinadamente persistentes. En su experiencia personal, ha vivido las complejidades de hacer malabares entre demandantes trabajos y la crianza de cuatro niños, luchando por estar presente para su esposo.

El impacto de estas realidades es claramente visible en la academia.

El efecto tijeras

A pesar del gran avance en el número de mujeres realizando doctorados – solamente un poco más de la mitad de los candidatos a Ph.D en la Universidad Hebrea son mujeres, tendencia preocupante según las estadísticas.

En universidades alrededor del mundo, un porcentaje sorprendentemente bajo de mujeres estudiantes de doctorado ejercen carreras académicas, conduciendo a la escasa representación de mujeres en los altos niveles de las facultades.



La caída en el número de mujeres que continúan con investigaciones post-doctorado y hacia posiciones universitarias es tan dramática que se ha ganado el título de “El efecto tijera” adjudicándose a la llamativa imagen de su representación gráfica (ver figura). La situación se destaca particularmente en las ciencias, donde solo el 18% son mujeres – y solo el 10% son profesoras de tiempo completo; en humanidades mejoran los porcentajes con una representación femenina del 34% en la facultad y un 21% de mujeres entre el total de los profesores.

El diagrama de las tijeras es replicado por la mayoría de las universidades en el mundo industrializado, representando visualmente la cuota de los obstáculos globales para las mujeres de la academia. Estudios han mostrado, tanto para Europa como para Estados Unidos, que para las mujeres perseguir una carrera académica tiene como contrapartida la maternidad.

Información académica recientemente publicada en instituciones de EE.UU. indica que menos de la mitad del plantel docente femenino titular tiene hijos, muy por debajo de la media nacional de las mujeres en los mismos grupos de edad.

En otras palabras, la mayoría de las mujeres en el mundo académico se hallan frente a una elección de enormes proporciones: tener una carrera o tener hijos. No es difícil ver por qué las tijeras cortan de la forma en que lo hacen.

¿Puedes tenerlo todo?

Qué pasaría si una mujer no tuviese que elegir? Esta es una pregunta que la Universidad Hebrea está intentando contestar con determinación.

Formulando nuevas iniciativas para promover a las mujeres en superiores posiciones académicas, la UHJ se ha comprometido con la eliminación de las barreras que detienen a las mujeres académicas de tener una familia, garantizando que mujeres destacadas tendrán las mismas oportunidades profesionales que sus colegas hombres. Reconociendo la necesidad de abordar el efecto tijera en la academia, la Universidad prioriza y desarrolla nuevas iniciativas de pensamiento avanzado para facilitar el progreso de las mujeres en la escala académica.

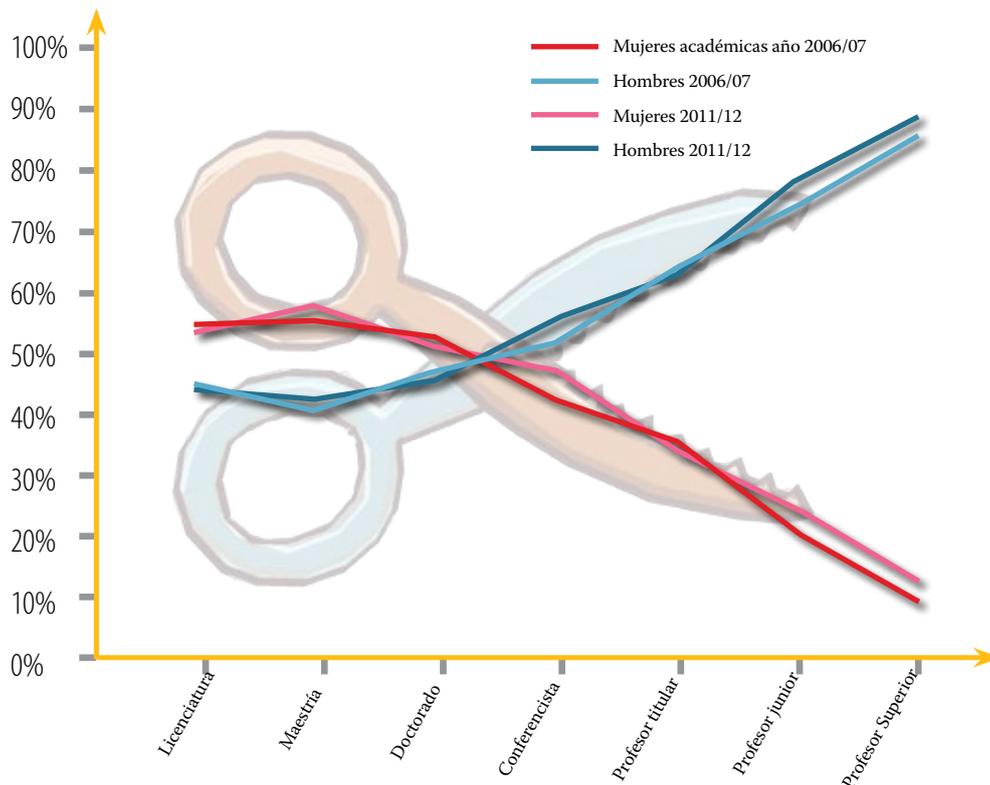
Las familias israelíes tienen un promedio de tres hijos – el más alto en el mundo industrializado. Mujeres en la UHJ que ocupan las posiciones administrativas más altas, se encuentran a la par de la tasa media de fecundidad nacional, sugiriendo que las políticas favorables a la familia pueden dar frutos.

El dilema post-doctoral

A pesar del éxito de la Universidad en promover un ambiente más amigable para las mujeres, muchas mujeres son desincentivadas de forjar un camino académico. Esto se hace evidente en la aguda caída de mujeres que buscan enrolarse en estudios de post doctorado en las materias STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas).

El camino a posiciones superiores en el STEM requiere frecuentemente un largo proceso de postdoctorado en el exterior, que implica turbulencias familiares con enormes repercusiones. Estas becas en el exterior son estaciones de paso en el camino a la seguridad académica, pero implican un serio conflicto familiar que atenta contra la continuidad de la carrera.

“Un hombre graduado de doctorado no piensa dos veces la posibilidad de trasladar a su familia a un destino distinto” explica la Prof. Hermona Soreq, la Católica Charlotte Slesinger de Neurociencia molecular y la primera mujer en servir como Decana de la Facultad de Ciencias de la Universidad Hebrea. “Pero las mujeres graduadas ni siquiera consultarán con sus esposos sobre la posibilidad de tal movimiento”. Como elemento que complejiza la situación, la Prof. Soreq destaca que la





Prof. Hermona Soreq

duración de los estudios de post doctorado han aumentado en el correr de los años – desde los dos años que ella experimentó, al lapso actual de entre cinco y diez años en ciencias de la vida.

Pensamiento Lateral

Frente a la situación que los estudios de post doctorado en el exterior desincentivaban a las mujeres, la Prof. Batsheva Kerem, actual Consejera del Presidente en asuntos de género, formuló una innovadora solución: desarrolló un programa ofreciendo becas a mujeres interesadas en doctorados en el exterior para que puedan regresar a posiciones académicas dentro de la Universidad Hebrea.

Los fondos de las becas ayudan a aliviar la presión de reubicarse en el extranjero y proporcionan cierto margen de maniobra para que los cónyuges puedan reconstruir sus carreras en el nuevo país. Algunas mujeres de post doctorado de distintas disciplinas ya se

han beneficiado de estas becas, y la Prof. Kerem tiene como objetivo fundar diez plazas adicionales de post doctorados de dos años hacia el 2025.

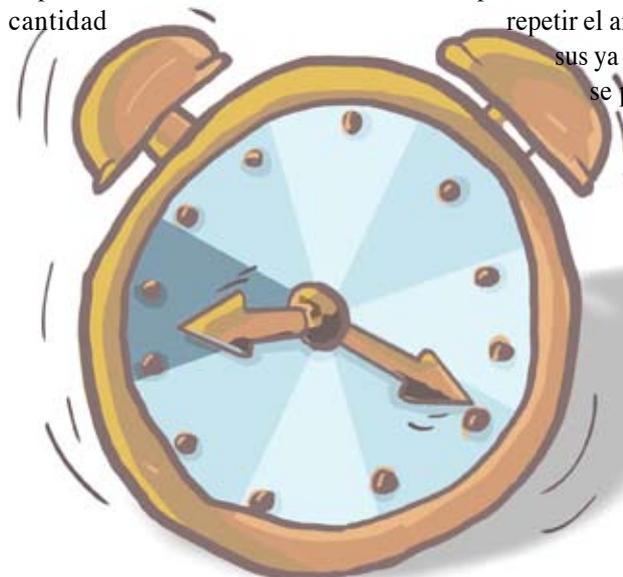
Adicionalmente, Kerem que es miembro del Departamento de Genética en el Instituto de Ciencias de la Vida Alexander Silberman, inició un programa de post doctorado amigable con las familias y de doble destino, el primero de su índole diseñado para incluir a las mujeres.

“El programa permite a post doctorados estudiar en la UHJ como base y a la vez ganar experiencia invaluable a través del trabajo en prestigiosos laboratorios en el exterior durante el verano” explica Kerem. Este programa ya ha sido implementado con la asistencia de fundaciones filantrópicas del exterior y será implementado directamente en la Universidad Hebrea el próximo año.

“Esta es una importante iniciativa en lo que refiere a equiparar el campo de juego para las mujeres” dice Kerem.

¡Detener el reloj!

En lo profundo de cada mente académica, hay un reloj. “El reloj del ejercicio” marca el tiempo de manera implacable durante siete años, y luego se detiene: si el nuevo profesor no ha publicado una



suficiente de artículos de alta calidad durante esos siete años, además de recaudar fondos para la investigación, enseñar y entrenar estudiantes, él o ella puede empezar a despedirse del cargo.

“El reloj del ejercicio” pone presión en cada nuevo académico y golpea a las mujeres con una fuerza particular. En la mayoría de los casos, estos son los años principales para la maternidad, sin embargo tomar licencia después de dar a luz a menudo perturba gravemente la investigación y la producción académica durante ese crucial periodo de siete años. Muchas mujeres se niegan incluso a pedir una extensión, temiendo que eso se pueda interpretar como poco compromiso o incompetencia.

Kupferman ha facilitado de alguna manera esta carga para las mujeres académicas de la Universidad Hebrea ayudando a establecer una política obligatoria para detener el “reloj del ejercicio” para nuevas madres. Hoy en día, las mujeres investigadoras en la Universidad Hebrea reciben una prórroga automática de un año luego de tener un hijo.

Incluso sin contar con el estrés del reloj del ejercicio, tener un hijo durante los estudios puede representar una seria desventaja. Estudiantes mujeres de medicina, por ejemplo, que tomaron la licencia standard israelí de 14 semanas perdieron tantos cursos que decidieron repetir el año entero. Esto generó que sus ya largos estudios académicos se prolongaran incluso más.

Hoy, sin embargo, un creativo programa de la Universidad Hebrea facilita a la Facultad de Medicina proporcionar cursos de verano adaptados para nuevas madres, permitiéndoles gozar de su licencia maternal sin atrasarse durante un año entero.

Además de estos programas esenciales, la Universidad Hebrea ha promulgado - aunque todavía no logra cubrir todos los gastos – una licencia obligatoria paga de 14 semanas para todas las estudiantes de doctorado, el mismo período que se otorga en los lugares de trabajo israelíes.

Mujeres apoyando mujeres

Crear oportunidades iguales para las mujeres no se trata solamente de eliminar una multitud de obstáculos. También significa tener un amplio alcance a las mismas, asegurando que el potencial de mujeres académicas pueda encontrar una vibrante comunidad de mentores y pares.

Es en este sentido que cada facultad de la UHJ ha promovido grupos regulares e informales en los cuales las estudiantes mujeres al nivel de maestría y doctorado puedan encontrarse y relacionarse; discutir asuntos actuales y ambiciones futuras, formando una comunidad de apoyo de mujeres ambiciosas y talentosas. Estos grupos también proporcionan un foro para las recién regresadas de post doctorados a fin de facilitar comentarios y críticas sobre los desafíos y aventuras de sus investigaciones en el exterior.

El último grupo, iniciado en el verano de 2015, está dedicado a mujeres que estudian matemáticas, ciencias de la computación, y física, departamentos en los que las estudiantes mujeres están notoriamente sub representadas.

Las reuniones mensuales, afiliadas con la Asociación Israelí para Mujeres en Matemáticas, son un espacio común para estas mujeres que han comenzado también a desarrollar su propia participación a través de un programa para niñas en escuelas. Imaginen el impacto de un núcleo de mujeres talentosas y apasionadas, que están completamente inmersas en sus estudios de post doctorado, que visitan institutos secundarios incentivando jóvenes mujeres a estudiar matemática, ciencias de la computación o física.

Este es solamente un ejemplo de cómo la Universidad Hebrea puede promover un cambio en la sociedad, mientras que apoya a la comunidad de mujeres en la propia Universidad.

La Universidad se conecta con El Mundo

Los beneficios de adoptar políticas que ayudan a mujeres en sus carreras académicas, además de ser simple justicia, son de largo alcance.

“Toda la investigación muestra que a través del aumento de la diversidad, no solamente se observa mayor creatividad e innovación, sino que el funcionamiento total de la organización, mejora”, explica la Prof. Vered Vinitzky-Seroussi, Decana de la Facultad de Ciencias Sociales. “Estos son beneficios que influyen de manera muy directa en la sociedad, tanto en lo social como en lo económico, y espero poder ver que la Universidad promueva la diversidad incluso más”.

El mundo no se detiene en las puertas de la Universidad. La Universidad Hebrea se encuentra incrustada en la vida israelí y consecuentemente, es la única capaz de moldear sus alrededores.

Tal como destaca la Prof. Tamar Zilber, Directora del Centro Lafer para Estudios de Género de la Universidad Hebrea, “las universidades son un reflejo de las condiciones prevalecientes en la sociedad y además son esenciales en la transformación y el cambio de la actitud de la sociedad hacia las mujeres”.

El rol central de la Universidad Hebrea como catalizador para el cambio en la igualdad de género, tanto dentro como fuera de sus muros, no puede ser dissociado del bienestar social y económico de Israel toda. Es un rol que la Universidad ha mostrado voluntad en asumir.

“Estamos creando importantes iniciativas para igualar las condiciones de ejercicio para las mujeres”

Prof. Batsheva Kerem



// La academia es un buen lugar para las mujeres. Las mujeres deberían buscar todo el apoyo que la familia le puede dar, procurarse becas y dejar de angustiarse porque el estrés no las beneficia".

Prof. Mimi Ajzenstadt, Decana de la Escuela Paul Baerwald de Trabajo Social y Bienestar Social (ver pág. 12)

// Soy la directora de un atareado laboratorio de investigación, estoy casada y soy madre de cuatro hijos, y -puede que se sorprendan al oír esto – soy una exjugadora de básquet profesional. De cada una de estas experiencias he aprendido que el secreto del éxito es mantener al equipo feliz, y ganar su apoyo. Mientras que los científicos de ambos sexos son juzgados por sus propios méritos, creo que las mujeres como miembros de equipos tenemos ventaja"

Dra. Galia Blum Nanocientífica, Facultad de Medicina (ver pág. 13)

// Es duro combinar la maternidad con la investigación pero nunca he conocido otra situación -tuve mi primer hijo cuando estaba en la universidad, y ahora tenemos tres hijos. Mi marido y yo hicimos nuestros doctorados y postdoctorados juntos; siempre compartimos nuestras responsabilidades familiares por igual".

Prof. Tamar Ziegler, Facultad de Ciencias (ver pág. 15)

// En las humanidades, las mujeres académicas son la minoría, pero su presencia es muy importante. No sólo servimos de modelo para nuestras estudiantes de sexo femenino, sino que facilitamos el debate en base a la experiencia de las mujeres en la sociedad - algo que de otro modo podría ser omitido o subestimado".

Prof. Manuela Consonni, Facultad de Humanidades (ver pág. 16)

// Las mujeres en general, y las mujeres árabes en particular, hacen frente a muchos obstáculos y dificultades para integrarse en el mundo académico. Estas barreras deben ser abordadas en los diferentes niveles de la sociedad. A pesar de los desafíos, las mujeres no deben rendirse".

Prof. Mona-Khoury Kassabri, Facultad de la Escuela Paul Baerwald de Trabajo Social y Bienestar Social (ver pág. 14)

// El principal problema que enfrentamos las mujeres que hacemos una carrera académica es nuestro elevado estándar. Nos exigimos un alto nivel de excelencia, tanto en el trabajo como en el hogar."

Dana Reichmann, Facultad de Ciencias (ver pág. 16)

// No puedo decirles cuántas veces me preguntaron en mis conferencias '¿Estás segura de que eso es lo que dice el Talmud?' "No creo que nadie le haría la misma pregunta a alguno de mi colegas varones."

Prof. Elishiva Baumgarten, Facultad de Humanidades (ver pág. 13)

// Desde que me convertí en directora del Instituto Israelí de Estudios Avanzados, he trabajado duro para promover a las mujeres en la ciencia – creando marcos para jóvenes mujeres, con el fin de estudiar y avanzar juntas"

Prof. Michal Linial, Instituto Alexander Silberman de Ciencias de la Vida (ver pág. 17)

Palabras de Sabiduría: Citas de nuestras académicas

// Cuando me sumé a la Facultad de Agricultura, en 1999, era una de las únicas cinco mujeres en un total de noventa miembros. Hoy en día las mujeres representan el 20% de los investigadores, pero la mayoría recién comienza la carrera por lo cual aún no se encuentra en el plantel directivo. Yo les digo a las estudiantes que no deben rendirse, porque aunque sean muchos los obstáculos a enfrentar es el camino correcto a seguir."

Prof. Berta Leavi-Sivan, Facultad Robert H. Smith de Agricultura, Nutrición y Medioambiente (ver pág. 14)

Lo que tenemos en mente

Predicar con el Ejemplo

Conozca a las mujeres que están inspirando a la próxima generación de académicas

Profesora. MIMI AJZENSTADT:
MIL PUNTOS DE LUZ

La Decana de trabajo social de la UHJ está cambiando la forma de impacto en la sociedad

// Mil puntos de contacto diario con la ciudad de Jerusalem “, es la forma en que la Prof. Mimi Ajzenstadt, Decana en la Escuela Paul Baerwald de Trabajo Social y Bienestar Social de la Universidad, describe la notable influencia que sus alumnos están teniendo en los residentes de Jerusalem. Se refiere con orgullo a que en todo momento sus estudiantes están practicando involucrándose profundamente en los diversos servicios sociales de los barrios de la ciudad.

“Los trabajadores sociales ayudan a todo tipo de población en las diferentes etapas del ciclo de la vida, no sólo a la gente más necesitada”, explica.

A la par de los servicios de bienestar tradicionales, nuestros estudiantes son convocados para actuar en el sistema de la salud pública, en el sistema judicial, en la administración de la comunidad y en el soporte no gubernamental en cuestiones tales como el apoyo a los derechos de los discapacitados.

“Formamos a nuestros estudiantes para que sean emprendedores sociales”, dice Ajzenstadt.

El trabajo social que ha sido tradicionalmente dominado por practicantes mujeres, sirve predominantemente a una población femenina. Ajzenstadt, señala,

sin embargo, una marcada mejoría en los últimos años en el número de mujeres que intervienen en los niveles más altos de los servicios de bienestar y participan como expertas en la toma de decisiones sobre cuestiones sociales candentes, en las instituciones sociales y en las comisiones gubernamentales.

En su función de Decana la Prof. Ajzenstadt se ha enfocado en crear nuevas conexiones entre el trabajo social y otras disciplinas pertinentes, tales como la criminología, estudios de género, derecho y la gestión de las ONG aumentando el alcance internacional de la Escuela a través de conferencias académicas y programas de intercambio estudiantil.

Puesto que se trata de una mujer exitosa en el mundo académico, Ajzenstadt dice

que nunca se sintió “postergada” en su carrera; sin embargo, debió experimentar la punzada sutil de no ser capaz de llevar al extranjero a su familia en los años sabáticos en la forma en que lo hacen sus colegas masculinos.

“Mi marido no podía abandonar su trabajo, de modo que en toda mi carrera pude tomarme un solo año sabático con mi hija, y solo por medio año. Me perdí la experiencia del año sabático con toda la familia “, se lamenta.

Al reflexionar sobre sus propios éxitos, Ajzenstadt cree que una carrera académica ofrece muchas ventajas a las mujeres. A pesar de algunas limitaciones, ofrece a las mujeres un horario flexible y la oportunidad de disfrutar haciendo algo que les gusta.



PROF. ELISHEVA BAUMGARTEN:
DESCUBRIENDO LOS SECRETOS DE LA
HISTORIA MEDIEVAL JUDIA

Esta historiadora social explica por qué la narrativa de nuestro pasado es relevante para nuestro presente

En su investigación sobre la vida judía en la Europa Cristiana durante la Edad Media, la historiadora social, Prof. Elisheva Baumgarten asume la función de contar las historias menos conocidas del "folclore tradicional", para revelar la vida cotidiana de los judíos, hombres, mujeres, y niños en el norte de Europa entre los años 1100-1350.

"La Edad Media tuvo un importante efecto formativo en la historia judía" dice, y agrega: "La gente a menudo no se da cuenta de que las mujeres desempeñaron un papel activo en el diálogo que dio forma al judaísmo y a muchas de las costumbres y prácticas que son hoy parte



de lo cotidiano".

Combinando sus pasiones por la historia judía y por los estudios de género, la Prof. Baumgarten, profesora de historia judía en la cátedra Yitzhak Becker de Estudios Judíos del Departamento de Historia, ha publicado libros sobre la vida de la familia medieval y la práctica religiosa diaria; actualmente está escribiendo una historia social sobre el matrimonio judío medieval. Baumgarten se basa en los escritos rabínicos originales, en libros de texto legales judíos y cristianos, en registros

de la ciudad, las listas de impuestos, artefactos, utensilios arqueológicos, lápidas y documentos de comercio para dar vida a las prácticas medievales. El Consejo Europeo de Investigación ha galardonado recientemente a Baumgarten con una de sus prestigiosas becas, con el objetivo de crear un equipo de investigación para proseguir su trabajo.

En el transcurso de su carrera, Baumgarten ha presenciado mujeres exitosas en el área de los estudios judíos. "Cuando yo era estudiante no tuve profesoras, pero hoy, alrededor de un tercio de los profesores son mujeres", dice. Más revelador aún es que hoy en día sus estudiantes mujeres pueden leer los textos judíos que son centrales para su investigación, mientras que hace dos décadas, sólo los hombres tenían la formación adecuada para analizarlos. "Estoy orgullosa de que estudiantes mujeres hayan logrado combinar las habilidades de análisis textual con el lenguaje y los métodos utilizados por historiadores medievales en general".

DRA. GALIA BLUM: APUNTANDO AL
CÁNCER

Una subvención del CEI está ayudando a esta nanocientífica a mejorar nuestra comprensión de los tumores

La Dra. Galia Blum, profesora titular de la Facultad de Medicina del Instituto de Investigación de Fármacos, tiene la esperanza de detener el cáncer antes de que este se declare. El prestigioso Consejo Europeo de Investigación recientemente ha otorgado a Blum uno de sus muy anhelados fondos científicos de prospección de 1,5 millones de Euros para que diseñe una serie de pruebas de contraste de CT para detectar e identificar procesos que conducen a la

formación de tumores. Aplicando la más avanzada nanotecnología, Blum desarrolló una sonda fluorescente que se ilumina cuando se activa una enzima asociada con una inflamación del tumor primario y la metástasis precoz. También desarrolló una segunda sonda que detecta una enzima asociada al cáncer con una molécula que



al ser expuesta a una fuente externa de luz, detona la muerte celular. El trabajo de Blum también tiene influencias en la salud cardíaca, utilizando metodologías químicas y biológicas para mejorar nuestro entendimiento sobre cómo nuestras arterias se endurecen.

Utilizando los fondos europeos, ella se encuentra actualmente diseñando una nueva generación de sondas que permitirán ilustrar en tiempo real la activación de enzimas utilizando escáneres CT en lugar de equipamiento especializado de laboratorio, un importante avance hacia eventuales ensayos en pacientes humanos. El laboratorio de Blum es parte del Centro de Nanomedicina Transformativa, una reciente asociación de investigación entre la Universidad Hebrea y la Clínica Cleveland, un centro académico líder de multi-especialidad de los Estados Unidos.

PROF. BERTA LEVAVI-SIVAN: A LA PESCA DE ALIMENTOS PARA EL SUSTENTO

La Prof. Levavi-Sivan, precursora de la investigación que proporciona a los aldeanos africanos el alimento necesario para sobrevivir

Una reciente beca otorgada por USAID avala el impacto que la Prof. Berta Levavi-Sivan ha tenido sobre la alimentación de los aldeanos africanos que viven alrededor del Lago Victoria en Uganda. Experta en endocrinología de peces, Levavi-Sivan de la facultad Robert H. Smith de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente ha establecido con éxito un floreciente estanque de acuicultura para la cría del *pez carpa*. Como resultado de su investigación, el *pez carpa* es ahora la fuente principal de



proteína para los aldeanos africanos, y especialmente para sus hijos. Continuando con su misión, comenzada hace diez años, para proporcionar fuentes de

alimentos de manutención a los pueblos que bordean el lago, Levavi-Sivan ha cambiado su enfoque con el agregado de la *perca del Nilo* como una nueva fuente viable de alimentos para los aldeanos. Con la cooperación de sus socios de Uganda, ha estudiado recientemente los marcadores clave que desempeñan un papel fundamental para el establecimiento de la *perca del Nilo* como fuente de alimentos de acuicultura. Irónicamente la *perca del Nilo*, que puede alcanzar hasta los 100 kg de peso, es la especie depredadora que diezmo la población del *pez carpa* cuando fue artificialmente introducida en el Lago Victoria 50 años atrás. En otra intervención orientada a la nutrición, Levavi-Sivan ha prestado servicios como voluntaria consultora de Ingenieros sin Fronteras, en un proyecto que atrajo estudiantes de Etiopía a los métodos agrícolas modernos, lo cual ha aumentado significativamente los cultivos y sus rendimientos.

PROF. MONA-KHOURY-KASSABRI: CAMPEONA DE LA MINORÍA

Siendo una de las dos únicas mujeres árabes miembros del claustro, la profesora Kassabri tiene la doble misión de defender a nuestros niños y de ampliar la presencia árabe en la Universidad

La Prof. Mona-Khoury Kassabri, es directora del programa de maestría en la Escuela Paul Baerwald de Trabajo y Bienestar Social y experta en delincuencia juvenil. Investiga la participación de los jóvenes en la delincuencia, la violencia escolar y el acoso cibernético, y estudia el efecto de los métodos disciplinarios de los padres sobre el bienestar de los niños. “La mayor

parte de la literatura sobre la violencia escolar es acerca de la violencia entre los niños, o por los niños contra los maestros” explica Khoury-Kassabri. “Mis estudios sobre la violencia de los maestros hacia los alumnos son de los pocos en Israel y en el mundo que se centran en este tema”.

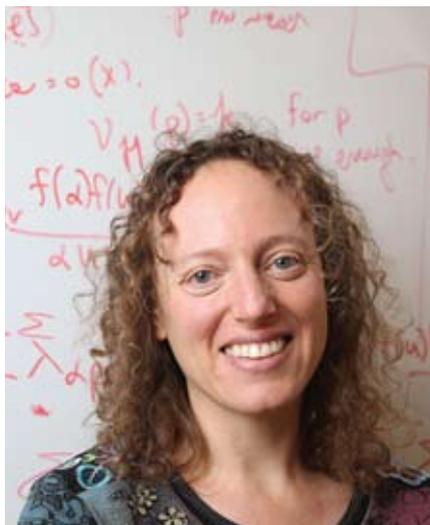


Además de su éxito profesional, como uno de los once miembros árabes del claustro en la Universidad Hebrea, de los cuales sólo dos son mujeres, la profesora Khoury-Kassabri presta servicio de consejera en temas árabes al Presidente de la Universidad, Menahem Ben-Sasson. Junto con el Consejo Superior de Educación, tienen como objetivo aumentar el número de estudiantes árabes en la Universidad, bajar las tasas de deserción, aumentar el número de miembros árabes del claustro y de la administración, proporcionando la competencia cultural y la capacitación para el personal árabe de la Universidad. “Además de mi función académica, esta es una misión social”, dice. A principios de este año, la Prof. Khoury-Kassabri fue seleccionada para ser miembro de la *Global Young Academy*, reconociendo su destacada trayectoria como una exitosa científica y su compromiso con la mejora de las condiciones para jóvenes científicos de todo el mundo.

PROF. TAMAR ZIEGLER: LA SUMA DE TODO

Esta matemática está integrando los números a nuestro mundo

La Prof. Tamar Ziegler, matemática capacitada en la UHJ, enfoca su investigación en la interacción entre la Teoría de los Números, el estudio de los integrales y la Teoría Ergódica -comportamiento a largo plazo de los sistemas dinámicos. Usando las ideas de la Teoría Ergódica de Ramsey, Ziegler ha



hecho nuevos descubrimientos sobre la distribución de propiedades de patrones especiales en los números primos. Luego de completar su doctorado, Ziegler pasó cinco años en el extranjero, primero en Ohio State University, a continuación, en el Instituto de Estudios Avanzados de Princeton, y por último, en la Universidad de Michigan. Al regresar a Israel en 2007 junto con sus hijos y su esposo - también matemático - la Prof. Ziegler se unió al claustro del Technion. En 2013, regresó a su *alma mater*, tras aceptar la invitación del Instituto Einstein de Matemáticas de la Universidad Hebrea.

DRA. AYELET LANDAU: PRESTANDO ATENCIÓN AL CEREBRO

Esta investigadora está ampliando nuestra comprensión del cerebro

Cuando el director de un campamento en Jerusalem para jóvenes aspirantes a hackers invitó a la Dra. Ayelet Landau a dar una conferencia a sus estudiantes, quiso que estos tomaran ejemplo del éxito que ella alcanzó como mujer científica. Sin embargo, pronto se dieron cuenta de que casi no había mujeres jóvenes - su público objetivo - entre la audiencia de los numerosos asistentes al campamento. Cerca de allí, habían niñas de 10 años asistiendo a un campamento de liderazgo y artes marciales las cuales fueron convocadas a la conferencia. "En lugar de ser un modelo para niñas interesadas en ciencia en un campamento de hackers, terminé hablando para un grupo diverso de niñas y niños curiosos y brillantes que serán líderes en un futuro - fue una interacción interesante y que valió la pena", recuerda Landau. Nacida en Jerusalem, Landau se dedica a tomar contacto con el público. Es una destacada disertante de las prestigiosas conferencias

TEDx y de la serie *Profesores en Pantuflas* de la Universidad Hebrea. Completó su BA y MA en la Universidad Hebrea regresando como investigadora en el Departamento de Psicología y Ciencias Cognitivas luego de una década de estudios avanzados en el extranjero: Ph.D de la Universidad de California, Berkeley, y científica postdoctoral del Instituto Ernst Strüngmann (ESI) para la Neurociencia en cooperación con La Sociedad Max Planck de Frankfurt, Alemania. Landau utiliza técnicas de imagen cerebral y estudios de comportamiento para examinar cómo la gente selecciona los

estímulos relevantes del medio ambiente y evita la distracción - en otras palabras: cómo prestamos atención. "La amplitud de la investigación de la neurociencia cognitiva y la comunidad intelectual en la Universidad Hebrea es inigualable", explica ella. Como miembro de la facultad en dos de los más fuertes departamentos de la Universidad, ella siente la especial responsabilidad de ofrecer a las mujeres estudiantes oportunidades para triunfar. "Les digo a las jóvenes académicas que sean optimistas, que piensen en grande, y que planifiquen en grande".



DRA. DANA REICHMANN: NUEVAS SOLUCIONES PARA "VIEJOS" PROBLEMAS

¿Preocupada por las arrugas? ¿Tal vez por problemas más graves como el Alzheimer? La investigación de la Dra. Dana Reichmann podría resolver algunos de los trastornos y enfermedades de la vejez

La Dra. Reichmann, que dirige un laboratorio en el Instituto Alexander Silberman de Ciencias de la Vida, enfoca parte de su investigación en la oxidación de proteínas y el mantenimiento de las proteínas activas y "saludables". También estudia el "desorden intrínseco de las chaperonas", un complejo de cadenas de proteínas que permite a las células recuperarse de las tensiones del medio ambiente. Sus resultados podrán traer en un futuro diagnósticos mejorados de

enfermedades neurológicas tales como el Alzheimer y nuevos fármacos para tratar enfermedades parasitarias y enfermedades del sueño. Reichman se unió en 2012 a la UHJ después de haber completado su doctorado y post doctorado en el Instituto Weizmann, seguido de cuatro años en la Universidad de Michigan haciendo otro postdoctorado como becaria de investigación de *Human Frontiers*. "Mi campo aún no ha sido totalmente desarrollado", señala con entusiasmo. "Es un nuevo campo que descubrí durante mi postdoctorado en Michigan, junto con

técnicas muy avanzadas que he traído conmigo. Mi laboratorio es pionero en Israel". El compromiso de Reichmann a su trabajo fue reconocido a principios de este año con el Premio Científico Krill a la excelencia en Investigación. Y su entusiasmo se expresa en voz alta en el consejo que da a las mujeres que dudan sobre su futuro: "Cuando las jóvenes me preguntan si es posible que una mujer investigadora viva una vida equilibrada, siempre digo: ¡Es difícil, pero no dejes que eso te detenga!"



PROF. MANUELA CONSONNI:
EXPLICACANDO EL HOLOCAUSTO
ENTONCES Y AHORA

La Prof. Consonni está examinando el legado del Holocausto en la Europa moderna comprendiendo el impacto en la emergencia de prejuicios antijudíos

La Prof. Manuela Consonni es una destacada experta en el ámbito cultural e intelectual de la historia de Europa moderna, especialmente italiana, con un foco especial en los estudios del Holocausto. Es miembro del claustro en la Escuela de Historia, y ha sido nombrada recientemente jefa del Centro

Vidal Sassoon de la Universidad Hebrea para el Estudio del Antisemitismo. En el Centro Vidal Sassoon, ella se centra en la investigación académica del prejuicio antijudío, y en el análisis de esos sesgos siempre presentes en una variedad de disciplinas y perspectivas. Su trabajo



más reciente, *L'Eclisse dell'antifascismo. Resistenza, questione ebraica politica e cultura in Italia 1943-1989* examina la conciencia del ethos nacional de Italia en la posguerra, con respecto a la complicada relación de la sociedad italiana con su historia de fascismo y su papel en la persecución y exterminio de Judíos de Italia. En cuanto a las implicaciones de hoy en día del legado del Holocausto, Consonni explora cómo tanto el trauma personal como el colectivo, han contribuido a las identidades culturales étnicas y paneuropeas. En particular, ella demuestra cómo la ausente población judía juega un papel ideológico central en la formación de estas identidades. Actualmente está trabajando en un proyecto donde aplica nuestra comprensión de la victimización de la época del Holocausto judío a las actitudes europeas emergentes ante los inmigrantes musulmanes y refugiados.

PROF. RUTH GAVISON: OSADA
PRECURSORA DE LOS DERECHOS HUMANOS

Abogada líder de los derechos humanos, la profesora Gavison ha utilizado su brillante capacidad legal para dar forma a la sociedad israelí

La Profesora Emérita Ruth Gavison es una reconocida experta mundial en jurisprudencia, una brillante filósofa, y una figura fundamental en el discurso público israelí para las relaciones entre el derecho y la moral, la política y las religiones. Es una de las principales voces de los derechos humanos y de la democracia israelí; fundó y sirvió como presidente de la mayor organización de derecho civil, *la Asociación para Derechos Civiles en Israel*. "Durante toda mi vida pública *levanté mi voz por una* Israel humanista, liberal, y sionista" señala. Gavison, galardonada del Premio Israel por investigación jurídica, fue nombrada



por primera vez como instructora en la Facultad de Derecho en 1969, pasando por muchos cargos de prestigio académico tanto en Israel como en el extranjero, mucho antes de que las primeras luchas del movimiento feminista dejaran su huella en la sociedad israelí. Ganó reconocimiento por su notable investigación sobre derecho a la privacidad, la libertad de expresión y la igualdad ante la ley, a través de sus valientes posiciones y su compromiso incansable con la excelencia. "Yo nunca pensé que como mujer se me demandara más", explica. "Las mujeres que fueron mis colegas competían como

iguales. Teníamos que ser buenas y tener éxito".

Su trabajo académico y público en Israel y en el extranjero, le enseñaron la urgencia, la importancia crítica, y las complejidades de la promoción de la igualdad de la mujer en las sociedades modernas, luchando entre la modernidad y la tradición. Un ejemplo: En su discurso de ingreso a la Academia de Ciencias y Humanidades de Israel en el pasado mes de diciembre, Gavison realizó el paso poco ortodoxo de referirse indistintamente a profesionales del derecho y de la ciencia en género femenino, desafiando al idioma hebreo que usa el plural masculino como fórmula predeterminada al incluir ambos géneros. "Mi decisión de hablar de esta manera refleja la gran diferencia, desde que fui a la escuela y hasta que me convertí en una profesora, entre el mundo académico y el mundo jurídico", dice. "Hoy hay hombres y mujeres actuando en los niveles más altos. Esto debería reflejarse en nuestro lenguaje. El lenguaje a su vez, debe ayudar a que las mujeres tengan mayor presencia en él".

PROF. MICHAL LINIAL: ESTABLECIENDO EL ALTO ESTÁNDAR

Una innovadora en biología computacional, la investigación de la Prof. Linial posibilita cambios vitales en tratamientos

Cuando se le preguntó cuál fue su mayor logro, la Prof. Michal Linial, Directora del Centro Sudarsky de Biología Computacional de la Universidad no hizo mención de su nombramiento como Presidente del Instituto israelí de Estudios Avanzados (en 2012) – aunque ella es la primera mujer que ocupa esta posición en los 40 años de historia del Instituto. En su

lugar, recuerda el momento de hace más de una década, cuando produjo los métodos para determinar la "edad" molecular del tejido nervioso y la función oculta de moléculas activas en el cerebro y en el sistema inmune. Su técnica permitió a su colega, la Prof. Marta Weinstock Rosin de la Facultad de Farmacia, poner a prueba un fármaco que tiene el potencial de mejorar nuestra capacidad de aprender. Durante el curso de su carrera, la profesora Linial, experta de renombre mundial en



neurobiología y bioinformática, ha creado una serie de procedimientos avanzados para comprender las "marcas" a base de proteínas pues se hallan por detrás de funciones biológicas tales como el desarrollo neuronal, la neurodegeneración, e incluso el aumento de peso asociado con la diabetes. Su metodología – que emplea el aprendizaje automático para clasificar grandes cantidades de datos – descubre puntos de información que sirven como predictores de alta precisión para importantes condiciones biológicas. Por ejemplo, los sistemas de Linial pueden ayudar a identificar el impacto de un tratamiento farmacológico en pacientes particulares, o revelar la función de familias de organismos relacionados como los insectos – aportando valor real tanto al campo de la agricultura como al control de la enfermedad.

PRIMICIA PARA LA COMUNIDAD:

Shluchei Tzibur: Una oportunidad para la Comunidad **Por Shoshana London Sapir**

Este singular programa ofrece una valiosa educación a estudiantes ultra-ortodoxos

El creciente número de estudiantes ultra ortodoxos, con sus códigos particulares de vestimenta discreta, que se ven en el campus de la Universidad Hebrea es parte de una revolución silenciosa: los miembros de esta significativa y creciente minoría cruzan los límites de su comunidad insular y se integran a la más amplia sociedad israelí. Shluchei Tzibur, un programa de formación académica para líderes jaredím (en hebreo, ultra-ortodoxos) de la Universidad Hebrea, está apoyando este proceso, proporcionando a un grupo selecto que se halla mediando la carrera de líderes de la comunidad jaredí, las herramientas, habilidades, y el apoyo necesario tanto para tener éxito en la adquisición de una educación académica como para aumentar su influencia en su propia comunidad. La autora intelectual del programa, Naomi Perl, dice que el objetivo final es alcanzar el autoabastecimiento económico dentro de la sociedad jaredí. Siendo Jaredí, y madre de diez hijos, Perl ve a la comunidad jaredí, que es aproximadamente un 10% de la población israelí, como una grande y creciente fuente de recursos con potencial de beneficiar a la totalidad del país. “Tenemos muy buena gente, pero no tenemos ni las herramientas ni el lenguaje necesario para concretar nuestro potencial”, dijo. El programa se encuentra en su quinto año, habiendo reclutado y entrenado ya a un grupo de 20 jaredím, hombres y mujeres, cada año y los ha sostenido, casi en su mayoría, hasta la obtención de títulos

de grado en numerosos departamentos de la Universidad como economía, medicina, ciencias políticas, y genética. El postulante estándar se encuentra alrededor de sus treinta años, trabaja en la comunidad, sostiene una familia, posee una fuerte educación religiosa, y tiene una idea para un proyecto que ayudará a la comunidad. Como directora de los Programas Mandel para el Desarrollo de Liderazgo en Comunidad Jaredí del Instituto Mandel de Liderazgo en Jerusalem, Perl ha diseñado Shluchei Tzibur para llenar los vacíos de la educación religiosa, para familiarizar a los participantes con los diferentes aspectos de la sociedad israelí, y enseñarles técnicas de liderazgo. Los estudios de Perl en la Escuela Mandel para el liderazgo Educativo la ayudaron a cultivar sus puntos de vista sobre el liderazgo y el diálogo para el programa. “He aprendido a apreciar los esenciales que son estos atributos para el futuro de la sociedad israelí, cuando se invierten en las personas adecuadas”, dice. “Les explico a los aspirantes que el programa no es para mejorar su capacidad de ganarse la vida. No es para promover la auto-realización. No es para ayudarles a realizar conexiones y elevar sus ingresos. Todas esas cosas vendrán aparejadas, pero ese no es el propósito. El objetivo es que cada dólar invertido en el aspirante, tenga un rendimiento multiplicado por diez para la comunidad jaredí”, explica Perl. Nos relata que 90 participantes y ex alumnos del programa están haciendo ya significativas contribuciones a la comunidad jaredí, ya sea fomentando

una mayor apertura en la comunidad hacia las pruebas genéticas prenatales, o revitalizando el programa de historia en la red de escuelas de niñas jaredíes.



Naomi Perl: En sintonía con la comunidad

Perl nació en Jerusalem de padres europeos ortodoxos “de mente abierta”. Su madre era sobreviviente del Holocausto cuya propia escolarización se vio truncada por la guerra, y desde entonces tomó la inquebrantable decisión de dar a su hija la educación musical que nunca tuvo. “Decidió adquirir un piano para mí antes de que yo hubiera nacido”, dice Perl. Ella siguió estudios de música, obtuvo licenciaturas y maestrías, y se convirtió en una de los fundadores del primer conservatorio musical jaredí. En la actualidad es una estudiante de doctorado de la Universidad Hebrea en sociología de la educación. Perl se ve a sí misma en una situación similar a la de cualquier mujer que trabaja y sostiene una familia. “Nosotras, las mujeres, hacemos todo lo mejor posible y siempre nos sentimos culpables”, dice ella, aun cuando reconoce que su marido y sus hijos son para ella una gran ayuda.

MUJERES AL TIMÓN

El Centro Lafer para Estudios de la Mujer y de Género: Avanzando en igualdad

Por Michal Novetsky *

El primero de su tipo en Israel, el Centro representa a la mujer en el campus y más allá

El Centro Lafer para Estudios de la Mujer y de Género está dedicado al avance de los estudios de género dentro de la Universidad Hebrea. Edificado sobre el pensamiento crítico feminista, se esfuerza por utilizar este conocimiento para hacer progresar la igualdad de género dentro de la academia y dentro de la totalidad de la sociedad israelí. Primero de su tipo en Israel, el centro fue establecido en 1990 por las Profesoras Galia Golan y Amia Leiblich de la Universidad Hebrea quienes lo concibieron reuniendo académicas y activistas sociales feministas dentro del marco formal de la Universidad. Golan y Leiblich habían probado el terreno diez años antes, al lanzar su seminario interdisciplinario de posgrado *Las mujeres en el mundo moderno*, con el propósito ulterior de establecer si era ya el momento adecuado para iniciar un programa de estudios de la mujer a gran escala. La muy positiva repercusión del seminario demostró que había efectivamente un hueco en la UHJ a la espera de ser completado. Casi treinta años más tarde, el Centro ha tenido un impacto tangible dentro y más allá de la Universidad. Ofrece cursos introductorios de BA, y un programa en Estudios de Género para estudiantes de MA, sostenidos por becas muy codiciadas. Sus cursos son impartidos por profesores especializados en una gama multidisciplinaria de las humanidades y las ciencias sociales, incluyendo historia, psicología y medicina, entre otros. La Prof. Tamar Zilber, una de



las primeras beneficiarias de las becas del centro y actual directora, explica que “género es relevante para todos los campos, pues enriquece nuestra comprensión de las dinámicas y procesos a cualquier nivel, individual o colectivo”.

En su esfuerzo por llevar el estudio de género y la teoría feminista a la práctica, la Prof. Zilber es a menudo solicitada por la Universidad para representar al Centro en los procedimientos de implementación de políticas.

Impacto social

El Centro realiza todos los años congresos abiertos al público en general que responden al acontecer por medio de una colaboración de esfuerzos multidisciplinares. En un reciente congreso se trató el tema del alquiler

de úteros - un tema muy debatido en los medios israelíes tras el terremoto en Nepal de abril de 2015. En reconocimiento a la destacada labor en su campo, el Consejo Superior de Educación y la Planificación de Israel y el Comité de Presupuesto galardonaron recientemente al Centro con una subvención para desarrollar un curso online como parte de la iniciativa del Consejo para ampliar la educación superior a través de la tecnología. La Prof. Zilber desarrollará y enseñará un curso de “Introducción al feminismo”, como prueba de que el Centro está en el momento adecuado para expandir su misión incluso más allá de la visión de sus fundadoras.

* Michal Novetsky está terminando su título en la Facultad de Derecho de la Universidad Hebrea.



“Yo misma no era una especialista en estudios de la mujer (mi propio campo fue la política exterior soviética); yo era una simple activista feminista que decidió emprender esta aventura ... Creo que la beca sobre temas de mujeres y género va de la mano con el activismo. La Academia ofrece no solo recursos, investigación e información, sino también una plataforma para el activismo”.

Galia Golan, Co-Fundadora del Centro Lafer, Women's Studies Quarterly, vol. 27, No. 3/4 Vol. 27, N° 3/4, Otoño - Invierno 1999

Una visión del futuro

Galit Agmon

Esta doctoranda está descubriendo cómo nuestro cerebro comprende el lenguaje

Galit Agmon creció rodeada de académicos de las ciencias duras – su padre, su abuelo, y sus tíos eran todos profesores de matemáticas y de física. Impulsada por un gran interés en la lingüística y las ciencias cognitivas, Agmon realizó sus estudios en el Campus del Monte Scopus de la Universidad Hebrea. Fue sólo más adelante en su carrera académica, cuando estaba dando una charla a un grupo de alumnas de secundaria, que Agmon se dio cuenta de cómo los preconceptos, las normas y los estereotipos sociales de género la habían alejado – a ella, y a otras mujeres – del interés por las ciencias. Ahora, en tanto candidata de doctorado en el Centro Edmond y Lily Safra de Ciencias del Cerebro, Agmon investiga cómo el cerebro humano procesa los cuantificadores lingüísticos – palabras tales como ‘pocos’, ‘muchos’, ‘más’, y ‘menos’. Usando técnicas de comportamiento, Agmon y sus asesores demuestran la importancia cognitiva de propiedades lógicas específicas en el procesamiento de los cuantificadores en lenguaje natural. En el futuro, Agmon espera vincular este fenómeno a regiones específicas del cerebro mediante estudios basados en la resonancia magnética funcional. En relación con su propia experiencia, ha fundado el ‘Common Ground’, una organización dirigida por estudiantes que ofrece talleres de educación de género para aumentar la conciencia de los estereotipos de género.



Shirin Lotfi

Una iraní nativa aspirante a diplomática prospera en la Jerusalem multicultural

Shirin Lotfi, una estudiante graduada de la Escuela Internacional Rothberg de la Universidad Hebrea, es una aspirante a diplomática cuya ambición es puentear las brechas entre Occidente y el Oriente Medio. Nacida en Teherán, Lotfi y su familia han estado de aquí para allá reiteradas veces entre Teherán y los EE.UU., antes de asentarse finalmente en California. Domina cinco idiomas, tres de ellos con fluidez. Lotfi es de ascendencia judía y musulmana, obtuvo su licenciatura en Ciencias Políticas y Seguridad Internacional en la Universidad de Washington. “Siempre he querido asistir a la Universidad Hebrea”, dice, “¿Qué mejor lugar que Jerusalem para realizar Estudios sobre el Medio Oriente? Aquí puedo practicar el árabe mientras mejoro mi hebreo. Puedo ir a la iglesia los domingos, a la mezquita los viernes y a la sinagoga los sábados, y mezclarme con la gente del lugar”.



Las estudiantes que maximizan su potencial

Estefanía Brasil

Originaria de América del Sur, esta estudiante de Glocal ayuda a solicitantes de asilo en Tel Aviv a pararse sobre sus propios pies

Estefanía Brasil, es una estudiante de MA originaria de Uruguay, que sabía poco acerca de Israel cuando llegó al país y eligió el programa Glocal de Estudios de Desarrollo Comunitario de la Universidad Hebrea para añadir un segundo grado a su licenciatura en economía. Refiriéndose a Glocal como “el programa académico más práctico que existe”, Estefanía Brasil aprovechó la oportunidad de trabajar en diferentes ambientes y con diversidad de grupos de compañeros mientras que desarrollaba habilidades participando del programa que tienen por objetivo mejorar y salvar vidas en todo el mundo. Sus estudios en Glocal le abrieron la oportunidad de trabajar con *Microfy*, una ONG en el sur de Tel Aviv, que ayuda a los solicitantes de asilo africanos en Israel a auto-sustentarse ofreciéndoles entrenamiento ocupacional, asesoramiento y préstamos pequeños. Brasil está dispuesta a continuar sus estudios después de graduarse este año en el programa Glocal. Sueña conseguir un Ph.D en economía en la Universidad Hebrea – “con una beca”, añade con esperanza – y tal vez algún día trabajar para el gobierno para mejorar la vida en Israel.



Moriyah Rosenfeld

Una Líder Schulich está inspirando a jóvenes científicos para llegar a la luna

En el lapso de un mes, Moriyah Rosenfeld ha terminado su servicio en el ejército israelí, se ha casado, y ha comenzado sus estudios de ingeniería eléctrica en la Universidad Hebrea. Estudiante avanzada de física en la escuela secundaria y técnica especialista en una de las unidades de inteligencia de las FDI, Rosenfeld resultó ser una de las 16 únicas mujeres entre más de una centena de estudiantes en el departamento de su facultad. Como beneficiaria de una de las codiciadas *Becas Schulich de Liderazgo*, Rosenfeld estaba obligada, como requisito para su beca, a prestar servicio como voluntaria en la comunidad. En 2007, Google propuso *Lunar X*, un desafiante concurso internacional dirigido a entidades privadas para lanzar un satélite a la luna. Rosenfeld se unió a la iniciativa de educación de Space-IL – la filial israelí de Lunar X – con la esperanza de despertar e inspirar la imaginación de los escolares y su interés por la ciencia. Rosenfeld señala que los roles ejemplares de las mujeres son esenciales para la creación de la igualdad de género en su campo. “Este año tenemos dos ayudantes docentes femeninas”, dice con entusiasmo. “Mis compañeras y yo nos dimos cuenta de que estas son las clases donde estamos más empeñadas e involucradas. Las ayudantes docentes nos hacen sentir que es posible hacer malabares con todo.”



Un Tour por los Campus: Nuestros Tesoros Ocultos



Campus Monte Scopus

por Shoshana London Sapir

Nadie conoce los rincones, recovecos y pasadizos secretos de los seis campus de la Universidad Hebrea como la curadora Michal Mor. Con más de 2.000 piezas de arte de la universidad para exhibir, ella está constantemente a la búsqueda de áreas que puedan ser transformadas, para reflejar la historia de la Universidad e iluminar sus conexiones más profundas: del arte con la ciencia; del pasado con el presente; y del campus con el entorno comunitario. “Hago uso del arte para crear conexiones inesperadas, para contar historias desconocidas y para dar nuevas perspectivas a las conocidas”, explica. Valiéndose de 20 años de experiencia como curadora y educadora informal en el Museo de Israel, ha facilitado un gran número de exhibiciones que destacan las contribuciones de las mujeres en la Universidad, la ciencia israelí y la cultura.

Escondidos entre los pasillos de las grandes imágenes de nuestros mejores investigadores, placas de donantes y las queridas imágenes del fundador de la Universidad Albert Einstein – Mor explora con nosotros los tesoros menos conocidos para rendir homenaje a las grandiosas mujeres de nuestra Universidad: Vengan y únense al tour!



El rincón de Leah Goldberg

Este es uno de mis rincones favoritos, creado para conmemorar el 100º aniversario del nacimiento de la reconocida poetiza Lea Goldberg (1911-1970), una de las autoras y más prolíficas poetizas de la lengua hebrea de Israel. Dramaturga, traductora literaria, e investigadora de literatura comparativa, la Prof. Leah Goldberg fue miembro docente de la Universidad Hebrea durante 20 años, donde creó y dirigió el Departamento de Literatura Comparativa por más de una década. Un pequeño salón que rinde homenaje a las obras de su vida está a la entrada de la Biblioteca Bloomfield de Humanidades y Ciencias Sociales. Tres paneles en forma de libro, despliegan páginas de su diario, correspondencias con amigos y conocidos, así como imágenes que dan al visitante una visión cronológica en los distintos períodos de su vida: su infancia en Lituania, su vida como bohemia en Tel Aviv, y, finalmente, sus más tranquilos días como profesora de la Universidad Hebrea. También hay registros de los más famosos poemas de Goldberg - leídos por ella y acompañados con música - junto con las grabaciones de conocidas canciones israelíes adaptadas a sus letras.



Leah Goldberg en sus años de juventud;
Foto: Douglas Gordon

1



La muestra incorpora libros y copias originales de sus manuscritos, así como elementos reales de su oficina en la Universidad: sillas, un escritorio y una biblioteca
Foto: Douglas Gordon

Exposición de Bina Gvirtz Stekelis

Nuestra siguiente exposición está dedicada a la innovadora y fascinante colección de obras de Bina Gvirtz Stekelis, famosa ilustradora infantil. Gvirtz ilustró más de 300 libros, incluyendo sus más celebradas ilustraciones para los libros de texto Alfoni y Al Ha'arvevet del Poeta Nacional israelí Jaim Najman Bialik. Situada en la entrada de la Escuela de Educación Seymour Fox, la exhibición presenta una colección de sus ilustraciones sobre el holocausto, el sionismo y el asentamiento, las guerras de Israel, y los héroes de la biblia. Gvirtz ha captado la realidad junto al mundo de fantasía en las ilustraciones que han encantado enormemente a jóvenes y adultos por igual, y se consideran integrales a la memoria colectiva de la infancia israelí.

Nacida en Polonia, Gvirtz estudió arte en Alemania y se trasladó a Jerusalem con sus padres y su hermana en 1935. Inicialmente, ilustró cuentos de hadas y literatura traducida (de los idiomas europeos) en un delicado estilo europeo. Después de su matrimonio en 1939 con el profesor Moshe Stekelis, investigador y director del Instituto de Arqueología de la Universidad Hebrea, moldeó sus obras para reflejar la vida y la cultura de la sociedad israelí.

2



Gvirtz utiliza una variedad de técnicas para crear sus imágenes. Antes de los avances tecnológicos en la impresión generada por computadora, produjo un cambio en su estilo creativo utilizando varias capas de papel para crear riqueza visual. Foto: Gay Yechiely

Henry Moore: Mujer sentada con drapado, 1958

3



Foto: Vered Singer

Los espacios abiertos del campus Edmond J. Safra permiten la exposición de las estructuras más dominantes tales como la masiva escultura de bronce de una “mujer sentada con drapado” de Henry Moore que da la bienvenida a los visitantes del césped principal del campus. Moore, un destacado escultor inglés, es conocido por sus monumentales figuras semi-abstractas que típicamente representan una madre y su hijo o figuras reclinadas. *Mujer sentada con drapado* muestra a una mujer de 1.6 toneladas con cabeza pequeña y sin definición facial, características que combinan el efecto de una representación real y una abstracción del cuerpo femenino. La forma de la escultura invita a sus espectadores a reclinarse en el abrazo de la estatua.

La figura de la mujer reclinada se inspiró en una escultura precolombina que Moore vio en París en 1925, y su ropaje – diseñado para transmitir la feminidad – se inspiró en la forma de las esculturas griegas clásicas. La Universidad Hebrea posee una de las siete copias que se hicieron de la escultura.



La figura posee una fuente que fluye de su ombligo, en referencia a su conexión con la matriz, y el “bucle sin fin” de la vida. Foto: Flash 90

4

Sigalit Landau: De pie sobre una Sandía de 2009

De pie sobre una Sandía, por Sigalit Landau, se esconde en el Jardín Anna Freud no lejos de la Mujer con drapado en el Campus Safra. La obra es especialmente movilizadora debido a que Landau dedicó la estatua a su madre, y la donó a la Universidad en su memoria. El padre de Landau, Simcha Landau, es Profesor Emérito de Criminología y su hermana, Dra. Ayelet Landau (ver pág. 15), es investigadora en el Instituto Ernst Strüngmann para Neurociencias. Fue importante para la artista – que creció jugando en el campus con su hermano y hermana (frecuentemente alrededor de la obra de Moore) – que su madre tuviese su propio lugar en el campus. La estatua está ubicada en el jardín llamado en nombre de la amiga de la infancia de su madre, Anna, hija del famoso psiquiatra Sigmund Freud.

Landau es una artista israelí contemporánea, especializada en trabajos que unen conceptos opuestos como el pasado y el futuro; oriente y occidente; lo privado con lo colectivo. Hija de refugiados Vienenses, su trabajo ha sido exhibido en varias galerías prestigiosas internacionales incluyendo el Museo de Israel, el Centro Pompidou en París y el Museo de Nueva York de Arte Moderno.

Artista Residente: Nivi Alroy

Nuestra siguiente parada no es una obra específica, sino una artista. Nivi Alroy es *artista residente* en un lugar inesperado: la Facultad de Ciencias. La Facultad acoge artistas como parte de la visión del campus para crear colaboraciones interdisciplinarias y fomentar los avances tanto en el arte como en la ciencia. “Esperamos poder motivar a científicos a generar pensamientos creativos y exponer a los artistas a nuevos materiales como la nanotecnología y otras ideas de largo alcance que le permitirán expandir sus objetivos artísticos”, explica el Prof. Idan Segev, un neuro-científico en ELSC. Alroy es una artista multidisciplinaria que combina el dibujo, la escultura, la arquitectura de estructuras, el video y la animación. Ella es la tercer artista y primera mujer en el programa. Trabajando desde su atelier en el Campus Safra, nos explica, “Me fascinan los



Edmond J. Safra Campus

intentos de moldear el tiempo y convertirlo en una dimensión no lineal”. Graduada en la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, Alroy ha ganado muchos premios por su trabajo, entre ellos el Premio Ahuvi al artista más prometedor, el premio Alumni Frida E. Issicoff, la beca de Mifal Hapais, la beca Rabinovich, la beca Proyectos Especiales de Tel Aviv y la subvención de Two Trees. “Puesto que mi trabajo explora los límites, la invasión, la infiltración, y la expansión, me gusta crear vías dobles de difusión entre los laboratorios y el atelier”, dice.

Maternidad: Alberto de la Vega, 1958

Por último, hacemos nuestro camino de regreso al Monte Scopus donde encontramos *Maternidad*, del artista mexicano Alberto de la Vega, ubicada en la terraza de un muro exterior del campus y con vista al impresionante panorama de Jerusalem. Se trata de una escultura en granito negro, inspirada por el escultor Henry Moore y por el arte popular mexicano. La enorme pieza no tiene espacios huecos y enlaza a una madre que abraza a su hijo en una sola y redondeada figura del cuerpo de una mujer recostada. La imagen representa a la blanda madre tierra que abraza a su bebé y al espectador como en una sola unidad.



5



Obra Multidisciplinaria por Alroy

6



Foto: Guy Yechiely

Para ver más de nuestros campus, por favor póngase en contacto con nuestro Centro de Visitantes en huvitors@savion.huji.ac.il

NUESTROS AMIGOS

Queridos Amigos,

Desde el momento de su fundación, la Universidad Hebrea ha contado con el apoyo de los Amigos Latinoamericanos que han sido una parte integral en su desarrollo como institución académica.

En las siguientes páginas Ud conocerá a los individuos que apoyan activamente a la Universidad y que llevan adelante distintas actividades como representantes y embajadores de nuestra misión alrededor de América Latina.

Siguiendo con el tema de esta edición del Scopus, queremos reconocer especialmente a las maravillosas mujeres que han traído fuerza, vigor y excelencia a la Universidad Hebrea.

Estamos en deuda con nuestros amigos latinoamericanos por su voluntarismo, infinita generosidad e inquebrantable apoyo de nuestra misión de asegurar que la Universidad Hebrea continúe desarrollándose y contribuya a crear una mejor sociedad israelí y comunidad global.



Embajador Yossi Gal
Vicepresidente para Desarrollo
y Relaciones Exteriores



Edu Pollak
Director del Departamento para
América Latina, España y Portugal

México

Historia, literatura y arte mexicanos

El departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos de La Universidad Hebrea tuvo el agrado de recibir a tres personalidades destacadas y representativas de la academia mexicana. Como parte de su año sabático, el Prof. Javier Garcíadiego nos visitó para dictar el curso "Historia de México en el Siglo XX" para estudiantes de Humanidades. Además lideró la Conferencia sobre "Los Siglos de Oro de Octavio Paz". Garcíadiego es investigador de Historia de la Revolución Mexicana y ha dirigido cátedras en la Universidad Nacional de México y el Colegio de México.



Prof. Javier Garcíadiego Dantán

En el marco de la cátedra Rosario Castellanos, recibimos a la Dra. Luz Aurora Pimentel y al escritor y comentarista político Federico Reyes Heróles, liderando cursos con excelentes resultados en cuanto a la participación e involucramiento de los estudiantes. La Dra. Pimentel, investigadora de teoría literaria y literatura comparada, impartió un curso muy cautivador para los estudiantes sobre el escritor mexicano Juan Rulfo, integrando sus facetas de escritor y fotógrafo a una única visión.

Por otro lado, Reyes Heróles dictó un curso intensivo sobre historia y literatura mexicanas desde la revolución hasta nuestros días, relacionando conceptos artísticos y su importancia con respecto al legado histórico.



Dra. Luz Aurora Pimentel

Federico Reyes Heróles es un narrador y ensayista mexicano, egresado en Ciencias Políticas y Derecho de la Universidad Nacional de México (UNAM). Entre otros trabajos, ha desarrollado investigaciones jurídicas y también ha integrado autoridades académicas de Universidades en México y en el mundo.



Federico Reyes Heróles

Cervantes por la Prof. Ruth Fine

La Prof. Ruth Fine, participó en el Coloquio Cervantino que tuvo lugar en Puebla en noviembre de 2015.

Posteriormente, dictó la conferencia “Entre la memoria y el olvido: periplos de la literatura de conversos después de 1492” en el Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios del Colegio de México.



Prof. Ruth Fine

En abril de 2016, el Pleno de la Real Academia Española ha seleccionado a Ruth Fine como integrante de los 17 académicos de dicho organismo.

Ruth nació en Buenos Aires en 1957. Es licenciada en Filología Latina, Española e Hispanoamericana por la Universidad de Buenos Aires y Doctora por la Universidad Hebrea de Jerusalem, donde se desempeña actualmente como catedrática en el Departamento de Estudios Románicos y Latinoamericanos. Ha recibido numerosas becas de prestigio y distintos premios, desde su época de estudiante, como el Premio Golda Meyer y la Orden del Mérito Civil otorgada por el Rey Juan Carlos I por sus servicios en beneficio de las relaciones entre España e Israel.

Genoma y matemáticas

La Prof. Michal Linial, Directora del Depto. de Biología Computacional de la UHJ, visitó México en setiembre de 2015 para dictar dos importantes conferencias: “Nuestro genoma-nuestra salud: el vínculo oculto” en la Comunidad Sefaradí, y “El cerebro humano-una perspectiva celular” en el CINVESTAV. El público que participó tuvo el gusto de escuchar a la Prof. Linial disertar sobre los problemas de salud de nuestra época y las soluciones que la ciencia tiene para ofrecer.



Prof. Michal Linial

Además, la Prof. Linial integró el grupo de académicos israelíes que participaron en el Primer Encuentro de Matemáticas México-Israel, realizado en la ciudad de Oaxaca. El encuentro creó por primera vez una plataforma de intercambio de ideas y colaboración en todos los campos de las matemáticas, entre científicos israelíes y académicos mexicanos.

Argentina

90° Aniversario de la UHJ

En el marco de la cena anual, los Amigos Argentinos de la UHJ, celebraron el 90° Aniversario de la Universidad Hebrea de Jerusalem dedicando un espacio para dar tributo a los miembros de la Comisión Directiva y ex Presidentes.

Durante el evento, se proyectó un video en el cual destacados científicos de la UHJ dialogaron con los padres fundadores. Los participantes expresaron admiración y emoción por los innovadores proyectos que se encuentran en camino.

El respetable publico contó con la presencia de la Sra. Doris Shavit, embajadora de Israel, el Emb. Yossi Gal, V.P de RREE UHJ y Edu Pollak, director del Depto. para América Latina UHJ.



Desde la izq.: Lilly Sieleky, Emb. Yossi Gal y Jim Shasha

Campus Virtual

Los Amigos Argentinos de la Universidad Hebrea de Jerusalem junto con la B'nai B'rith Argentina lanzaron una nueva modalidad de cursos online liderados por profesores de la Universidad Hebrea y prestigiosos disertantes locales.

Los cursos están disponibles en una plataforma virtual dirigida al público hispanoparlante, sin necesidad de presencia física ni horarios fijos. Entre los cursos disponibles se encuentran: Demografía, Identidad Judía

y conflictos en la familia de hoy; Entre los Rollos del Mar Muerto y la Cábala; Antisemitismo, Genocidio y Holocausto: una advertencia para la humanidad; Medio Oriente, Israel e Irán: ¿hacia una confrontación global?



Concurso Nacional Albert Einstein: Ideas para mejorar el mundo

En celebración de los 100 años de la Teoría de la Relatividad, los Amigos Argentinos de la Universidad Hebrea convocaron a estudiantes a participar del Concurso Einstein. Las bases del concurso relacionan la promoción de la figura de Einstein con el estudio de las ciencias, su visión humanista y pacifista y un pensamiento innovador y creativo. El primer premio consistió en un viaje con estadía en la Universidad Hebrea de Jerusalem, encontrándose los ganadores con líderes académicos, recorriendo las distintas instalaciones de la Universidad.



Desde la izq.: Dario Mischener, Santiago Aranguri, Iasi Salomon y Rodrigo Laham Cohen

Uruguay-Argentina

XXVIII Simposio Anual

En enero de 2016 se realizó el XXVIII Simposio Anual en Punta del Este, Uruguay. El evento, organizado por los Amigos Argentinos y Uruguayos de la Universidad Hebrea, tuvo como anfitrión al Sr. James Shasha (benefactor y miembro honorario de la UHJ). Dos de los destacados participantes fueron el Emb. Yossi Gal, Vicepresidente de RREE de la Universidad Hebrea y el Dr. Emilio Cárdenas, ex embajador de Argentina en Naciones Unidas. Juntos presentaron el tema de la conferencia: "El mundo en la era del terrorismo". El debate que se desarrolló durante la conferencia fue ampliamente fructífero y cautivador para los asistentes.



De izquierda a derecha: la Sra. Vail Shasha, el Dr. Emilio Cárdenas, el Sr. James Shasha, el Emb. Yossi Gal y el Dr. Isidoro Kepel



Emb. Yossi Gal, Dr. Isidoro Kepel y Dr. Emilio Cárdenas

Uruguay

Visita del Prof. Moshe Tatar

En agosto de 2015, el profesor Moshe Tatar visitó Uruguay para dar una conferencia sobre “Diversidad y vulnerabilidad cultural: desafíos de la educación”. El evento, organizado por el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) de Uruguay y los Amigos Uruguayos de la Universidad Hebrea, fue de amplio interés para las autoridades académicas y políticas de Uruguay relacionadas con el sistema educativo. La conferencia contó con la presencia de la Ministra de Educación y Cultura, María Julia Muñoz, el Director General de Secretaría del MEC, Jorge Papadópulos, y el Director Nacional de Educación, Juan Pedro Mir. Tatar destacó que si bien los contextos globales son distintos, la educación en el mundo tiene muchos problemas similares. Destacó tres aspectos centrales en los que se debe trabajar para mejorar la educación: la calidad de los profesores, el número de alumnos por aula y el involucramiento de los padres. Tatar es director de la Escuela de Educación de la UHJ y titular de la cátedra Ann Lazarus en Educación. Es docente de la UHJ desde 1992 y

posee un Ph.D. en Psicología “cum laude”. Fue distinguido con el premio Michael Milken por su continuidad en el mantenimiento de la excelencia en la enseñanza.

Brasil

El Ministro Nelson Jobim recibió el Premio Scopus 2015

Los Amigos Brasileños de la Universidad Hebrea honraron al Sr. Nelson Jobim, ex ministro de Justicia y Defensa, por su cercanía incondicional con la comunidad judía de Brasil.

“El Sr. Jobim es conocido por dedicar sus esfuerzos personales para proteger al pueblo judío. Jobim integró la comisión especializada para investigar la herencia nazi en Brasil, y también recibió al Presidente Israelí Shimon Peres, quien le agradeció personalmente por su compromiso”, dijo Jayme Blay durante su discurso.

El Sr. Blay, Presidente de los Amigos Brasileños de la Universidad fue quien entregó el premio al Sr. Jobim.

Panamá

Representantes del Gobierno Panameño visitan la UHJ

En octubre del 2015 las autoridades de la Universidad Hebrea recibieron a representantes del gobierno Panameño. La Vicepresidenta y Ministra de Relaciones Exteriores, Sra. Isabel de Saint Malo y el Ministro de Gobierno Sr. Milton Henríquez llegaron al Monte Scopus donde fueron recibidos por el Prof. Menahem Ben-Sasson, Presidente de la UHJ, el Emb. Yossi Gal V.P. de RREE y el Sr. Edu Pollak, Director del Depto. para América Latina, España y Portugal.

En el marco del encuentro, se llevó a cabo una ceremonia en el Instituto Harry S. Truman para el Avance de la Paz, donde la Sra. Vicepresidenta fue galardonada por su labor en las conversaciones de paz entre los Estados Unidos y Cuba. La reunión entre la Vicepresidenta Saint Malo y el Presidente de la Universidad, Prof. Menahem Ben-Sasson fue muy fructífera, sembrando relaciones para futuros proyectos.



Desde la izq.: José Pedro Mir (ex Director de Educación del Ministerio de Educación y Cultura), Dr. Gabriel Goldman (Presidente Amigos Uruguayos UHJ), Prof. Moshe Tatar de la UHJ, la ministra de Educación y Cultura: María Julia Muñoz, el Director general del MEC, Jorge Papadopoulos, y el vicepresidente de los Amigos UHJ, Dr. Daniel Wildbaum.



Desde la izq.: Sr. Nelson Jobim, Prof. Ronnie Friedman (Catedrático de Inmunología en la Universidad Hebrea) y el Sr. Jayme Blay (Presidente de los Amigos Brasileños de la Universidad Hebrea).



Desde la izq.: Presidente de la UHJ, Prof. Menahem Ben-Sasson, Vicepresidenta de Panamá, Sra. Isabel de Saint Malo, Ministro de Gobierno de Panamá, Sr. Milton Henríquez y Embajador Yossi Gal VP de Relaciones Exteriores de la UHJ.


 Welcome to HUJI Connect

Nuestros Graduados

¿Dónde están ahora?

Tamar Yassur, Vicepresidenta y Directora de la Banca Digital, del Bank Leumi



Una escultura de plata de dos esbeltas bailarinas se erige en uno de los estantes de la Oficina de Tamar Yassur en el Bank Leumi. Yassur es la primera Vicepresidenta Ejecutiva y Jefa de la División de Banca Digital de Bank Leumi, y también Presidenta del Consejo de la tarjeta de crédito Leumi

Card. Dos veces a la semana ella se escapa por un rato de su implacable agenda diaria para bailar - ballet clásico con elementos modernos - “un estilo creado por la mundialmente conocida Rina Schenfeld”, explica Yassur. Todavía llena de una energía exuberante y entusiasmo cerca del final de una larga jornada de trabajo, Tamar describe su función presente dentro del Banco Leumi, como “una curva diaria de aprendizaje que requiere la toma de críticas decisiones después de cada reunión”. Actualmente, está conduciendo una iniciativa para desarrollar un banco completamente digital para finales de 2016. El futuro digital, explica, ofrece la posibilidad de la “nano-personalización” de productos: “El producto correcto, en el lugar correcto, en el momento correcto, a un precio justo”. Ella es la voz de la comercialización profesional, una carrera con la que se comprometió al graduarse en la Universidad Hebrea

con un MBA en administración. Antes de matricularse en la UHJ, Yassur no tenía ningún interés por el tema comercial. “Pensé que sería científica... química o microbióloga, pero cuando me enteré de que la Universidad estaba iniciando una nueva carrera de doble especialidad que se presentaba excitante, cambié de camino”, explica. En 1991 se convirtió en la primer Jefa Ejecutiva mujer (CEO) de Kol Ha’ir, un importante periódico con sede en Jerusalem. A partir de allí ha ascendido por la escalera corporativa, sin sentir jamás la adversidad o las dificultades que hubieran podido presentarse por ser una mujer, en un medio que de costumbre se halla dominado por los hombres. Tamar remarca el hecho de que “desde hace diez años, la banca se halla completamente abierta a las mujeres “ y este importante desarrollo “se ha debido a la diversidad y al equilibrio que las mujeres aportan a una organización”.

Anat Levine, Directora de Finanzas de Clal Seguros



Ya en 1989, siendo madre joven y con un Master de Administración en mano, Anat Levine soñaba con hacerse de un gran nombre en el mundo de las finanzas israelíes. Hoy, como segunda Jefa Ejecutiva de la Clal Insurance Company y Jefa de la División de Inversiones, Fondos y Finanzas – el sueño de Levine se ha hecho realidad. Antes de ingresar en el mundo de las finanzas, Levine recibió su BA y su MBA en la Universidad Hebrea, a la cual le atribuye el lenguaje profesional que ella utiliza aun en la actualidad. “Aprendí a no conformarme con las soluciones simples”, dice, “sino a buscar la creatividad en las dificultades de ejecutar, para obtener las mejores respuestas”. Sin embargo, las

más importante del balance de la vida real de Anat Levine lo constituyó su experiencia en la UHJ donde encontró por un lado, su realización intelectual y por otro, un increíble grupo de apoyo y de amigos (incluyendo su marido). Como segunda en la dirección ejecutiva, Levine inspira y dirige equipos de cientos de empleados. A muchas mujeres jóvenes que buscan emular su éxito, ella les ofrece “el mismo consejo que se da a alguien que se halla en el comienzo de su carrera; elegir bien los mentores, y trabajar en un lugar donde el fracaso no la detiene sino que la impulsa hacia adelante. Tratar siempre de aportar un pensamiento creativo y de hacer lo mejor que se pueda sin concesiones”.

Charlotte Parker, Especialista en Relaciones Públicas



Hebrea me presentó gente de todo el mundo y me ayudó a embarcarme en un amor de por vida a Israel”, dice Parker. En 1973 volvió a la UHJ para un programa de maestría, y a pesar de haber perdido a su primo trágicamente ese año en la Guerra de Yom Kipur, ha mantenido una estrecha conexión con Israel. Parker es ahora Presidenta de la empresa Parker de Relaciones Públicas, una firma que se especializa en la creación de imagen y gestión de crisis de relaciones públicas, donde encuentra que “cada día es una aventura.” La aventura no es ajena a la experiencia de Parker, que en 1969 recorrió todo Israel “a dedo” con una amiga y su guitarra al hombro. “Yo uso las habilidades adquiridas de mis experiencias en la Universidad Hebrea, tanto en el aula como fuera de ella. La UHJ me ayudó a expresar mi personalidad a través de mi trabajo. Allí me hice de amigos que continúan siendo los más cercanos hasta el día de hoy”. Parker comenzó su carrera en películas de publicidad, donde fue reconocida

desde un principio por su talento y su intuición. Fue reseñada por *The Columbia Journalism Review*, donde se la muestra como analista de imagen en los medios, en CNN, en MSNBC y en Canal E!. Parker se especializa en la creación de perfiles para los medios e imágenes públicas de sus clientes, tanto de corporaciones como de personas. Entre sus clientes se encuentran Arnold Schwarzenegger, Planet Hollywood y Fitness Publisher, y el icono de Joe Weider. Además de su trabajo profesional, forma parte del directorio de dos organizaciones filantrópicas: The Bruce Lee Foundation y en Operation Unity, que envían niños de las ciudades a pasar temporadas en Israel. “Muchas mujeres estudiantes me piden consejos para sus carreras. Yo les digo: Hay que estar genuinamente interesado en la gente. Toda la gente es importante. Tengan confianza, pero no se olviden de tratar a las personas como tales. Cuando alguien está en su punto más bajo, es el momento de prestarle apoyo”.

Hoy en día, Charlotte Parker es considerada como una de las principales especialistas en relaciones públicas en los Estados Unidos, pero en 1968 ella era todavía Charlotte Adler y estaba esperando con entusiasmo pasar su tercer año de formación en la Universidad Hebrea. No se decepcionó. “La Universidad

Dr. Judith Richter, Directora Ejecutiva de Medinol Ltd.



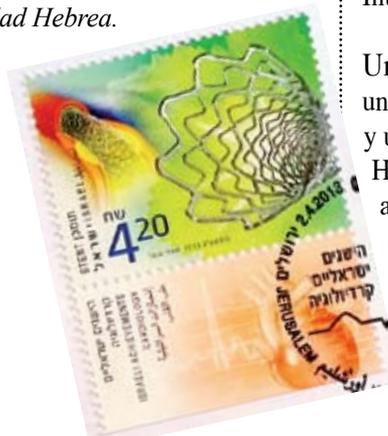
En el extremo noreste de Tel Aviv, en el piso superior de la torre más alta, están las oficinas de Medinol - la compañía privada de dispositivos médicos más grande de Israel y un líder mundial en el campo de stents coronarios, dispositivos utilizados para el tratamiento de enfermedades cardíacas. Allí, la jefa ejecutiva, la Dra. Judith Richter tiene una vista panorámica desde el mar Mediterráneo hasta las colinas de Jerusalem, que la sitúan, física y emocionalmente, en el corazón de Israel.

Nacida en Checoslovaquia, hija de sobrevivientes del Holocausto, Richter llegó a Israel con sus padres y creció en un barrio de inmigrantes en Tel Aviv, donde “tener padres con números tatuados en sus brazos era la norma”, dice. Criada y educada como hija de sobrevivientes, su forma de ver el mundo, desde una edad muy temprana, estuvo influida por la máxima que le inculcaron sus padres y que marcó su voluntad de aprender: “Lo que has estudiado, nadie te lo puede quitar”. Mientras servía como oficial en la Fuerza

Aérea de Israel, conoció a Kobi, su futuro marido y socio en los negocios. Decidió estudiar psicología en la Universidad Hebrea, y luego completó su programa de Maestría bajo la supervisión del ganador del premio Nobel 2002, Daniel Kahneman. Paralelamente, se desempeñó en la fuerza aérea israelí por varios años (con rango civil de Comandante), donde desarrolló por primera vez el procedimiento de selección de cadetes e inició y condujo la unidad de desarrollo empresarial de pilotos y personal de vuelo. Después de completar su doctorado en psicología organizacional en la Universidad de Boston, la Dra. Richter prosiguió su carrera académica en la Escuela de Graduados en Administración de Empresas. En 1992 fundó Medinol y Medcon, empresas dedicadas al desarrollo de sistemas de intervención cardiovascular, y desde entonces ha sido miembro activo de la junta directiva de varias compañías de dispositivos médicos. “Yo siempre he sentido que no era como mujer que realizaba mi lucha por alcanzar mis metas, sino meramente como persona”, añade.

La Dra. Judith Richter y su familia patrocinan una gran variedad de actividades en las artes, humanidades, deportes, música y actividades referidas a la mujer en Israel. La extensa actividad llevada a cabo por la Dra. Richter, tanto en la caridad como en los productos fabricados por su compañía, es la puesta en obra del imperativo de sus padres: “Debemos siempre encontrar maneras de hacer de éste un mundo mejor”.

La Dra. Richter es miembro del Comité Ejecutivo de Gobernadores de la Universidad Hebrea.



Maxine Fassberg, Directora Ejecutiva de Intel Israel



En el 2014, el Estado de Israel reconoció los extraordinarios logros de Maxine Fassberg, seleccionándola para uno de los mayores honores del país – encender una antorcha en la ceremonia nacional del día de la independencia. Como Directora Ejecutiva de Intel Israel, Fassberg es la mujer detrás de las innovaciones tecnológicas de la compañía, que diseña y manufactura chips que dan potencia a teléfonos Smart, tablets y laptops alrededor del mundo. “Nuestras oficinas aquí son consideradas unas de las mejores en investigación y desarrollo de Intel” dice, “y estoy muy orgullosa de liderar Intel en Israel”.

Fassberg se graduó de la Universidad Hebrea en 1978 con un primer título en Física y Química y una maestría en Química Aplicada. Hoy en día dirige la Asociación de ex alumnos de la Universidad Hebrea, dándole crédito a la Universidad por proporcionarles el conocimiento

fundamental para su trayectoria. Luego de trabajar como docente durante varios años, buscó extender sus horizontes profesionales. Convencida de que su educación la había preparado para las rigurosas demandas de la ingeniería, industria y negocios, Fassberg envió su CV a Intel.

Eso fue hace treinta años, cuando las mujeres todavía eran una rareza en el mundo de la alta tecnología. Cuando Intel la envió a los EE.UU. para la formación inicial, uno de los ingenieros le preguntó cortésmente de quien era esposa, y si su suegra estaba preocupada de que ella no estuviera en casa por las noches para cocinar. Sin embargo, Fassberg ha tenido un éxito rotundo en los malabarismos que realizó tanto en su vida personal como en la vida profesional. Al mismo tiempo, en su función de CEO en Intel, está siempre consciente de la necesidad de forjar nuevas oportunidades para las mujeres en el mundo de la alta tecnología. “Intel trata activamente de reclutar nuevos talentos femeninos”, señala. “Las empresas están comenzando lentamente a despertar al hecho de que están dejando escapar el talento femenino, y en Intel comienzan a adecuar su pensamiento al mío”. O sea, que lo que es importante para la empresa no es cuántas horas trabaja una mujer, sino lo que logra cuando está allí. “Como Directora Ejecutiva mujer”, admite, “soy una de las pocas en mi área”. Para llegar tan lejos como ella ha llegado, para dejar una marca feminista en los negocios y la cultura científica de Israel, ella sabe bien que cualquier mujer debe ser extremadamente determinada, “pero” agrega, “eso no quiere decir que tengas que sacrificar tu vida de familia”.

Maxine Fassberg ha integrado la Junta de Gobernadores durante los últimos seis años, y además es Presidenta de la Asociación de ex Alumnos.

Zeruyá Shalev, escritora internacionalmente aclamada



Los primeros recuerdos de la infancia de Zeruyá Shalev son de su padre leyéndole historias de la Biblia a la hora de dormir. Siempre apegada a esas narraciones, Shalev continuó en ese camino para lograr su primer y segundo título en estudios bíblicos en la UHJ. Hoy en día, la belleza del lenguaje de la biblia y sus absorbentes tramas manifiestan la esencia de los actuales manuscritos de Shalev. Siendo una autora aclamada internacionalmente, los libros de Shalev exploran las intimidades y complejidades emocionales de las relaciones humanas – “una fusión de la experiencia actual y de las historias tradicionales” explica.

Aunque las novelas de Shalev han sido traducidas a 25 idiomas, es en hebreo donde ella encuentra su voz auténtica. “Es apasionante escribir en este lenguaje sagrado y antiguo, sabiendo que el Rey David pudo haber leído lo que yo he escrito” explica.

Para Zeruyá Shalev, que lleva el nombre de la hermana de este icónico Rey judío, la conexión le resulta casi familiar.

Vida amorosa, la primera de las seis novelas de Shalev, se publicó en la década de la finalización de sus estudios. Aclamada y premiada internacionalmente, fue clasificada como una de las 20 mejores novelas en los últimos 40 años por el periódico alemán *Der Spiegel* y durante cuatro meses fue la novela más vendida de Israel.

A este libro le siguieron otros muy celebrados que exploran verdades universales acerca de la condición humana, tales como *Thera* y *Los restos del amor*, que ganó el prestigioso premio literario Femina de Francia en 2014. La novela más reciente de Shalev, *Dolor*, publicada en el 2015, va conmovedoramente tras los pasos del sobreviviente de un atentado terrorista, tema muy familiar para Shalev. Ella estuvo atrapada en la explosión y masacre en el autobús n° 19 de Egged que fue volado en el 2004 por un terrorista suicida en el barrio de Rechavia en Jerusalén. Herida y postrada durante varios meses, perturbada por el trauma se sintió incapaz de escribir.

Dolor, en última instancia, es la catarsis para sus protagonistas, para sus lectores, y para Shalev misma. La lectura de Shalev, que cruza fronteras, da testimonio de su poderosa comprensión de la conducta humana, y de su capacidad para decodificar experiencias emocionales que trascienden la cultura y la historia.

Pamela Nadler Emmerich, Humanitaria y Benefactora



Cuando Pamela Nadler Emmerich decidió asistir por vez primera a la Universidad Hebrea como estudiante de primer año en 1974, tomando parte de un programa anual en el extranjero, no sabía qué quería estudiar, sin embargo recordaba que el Director de su escuela ortodoxa le advirtió que no tomara cursos de Biblia o de arqueología en una universidad laica. “Mi rebeldía, naturalmente me orientó hacia esas clases”, admite. “Tener la oportunidad de estudiar la filosofía judía con David Hartman, la historia y la arqueología de Jerusalem con Lee Levine, textos bíblicos con Nechama Leibowitz, y la historia de los períodos del Primer y Segundo Templo con Isaiah Gafni, cambiaron mi percepción del judaísmo y mi

apreciación acerca de lo que significa ser Judía”, explica. Reconociendo a sus profesores de la Universidad Hebrea por haber fomentado su curiosidad y enseñarle a confiar en su instinto intelectual, Pamela señala que, “en el transcurso de ese año aprendí a pensar por mí misma, y adquirí auto confianza como académica. Como judía, aprendí a valorar nuestra Historia, nuestro legado académico y nuestros logros. La existencia de la Universidad Hebrea es un testimonio de la voluntad del pueblo judío para aprender, y para el poder de la mente y el espíritu humanos. Estoy orgullosa que por un año pude ser privilegiada en llamarla mi hogar”.

Un trozo mágico de la experiencia de Pamela eran las caminatas alrededor del campus del Monte Scopus, que estaba siendo construido literalmente alrededor de ella.

“Ver el campus crecer, en la misma montaña en la que Tito comenzó el sitio de Jerusalem 2000 años atrás, era absolutamente simbólico – la piedra angular de la historia judía moderna”, recuerda. El impacto de sus estudios en hebreo perduró, y la llevó a completar su licenciatura en Estudios Judíos de la Universidad McGill. Pamela continuó en la escuela de leyes, y se convirtió en una abogada de impuestos corporativos en Wall Street. Sin embargo, después del nacimiento de su segundo hijo se apartó de la práctica del derecho.

Desde entonces, Pamela ha pasado más de 20 años haciendo contribuciones importantes para la prosperidad de la Universidad

Hebrea. Es la Secretaria Nacional de los American Friends of HU, se desempeña en la Junta Nacional, y es miembro de la Administración y del Comité Ejecutivo. Actualmente integra la Junta de Gobernadores de la Universidad Hebrea y es presidente emérito de la Junta AFHU de la Región Noreste y de la Campaña Nacional. Junto con su marido han hecho un regalo de denominación para la oficina del presidente del Departamento de Estudios Bíblicos de la Universidad.

En un viaje a la universidad, hace unos pocos años, Pamela conoció a Yair Zakovitch, Profesor de Biblia en la cátedra Padre Takeji Otsuki de Estudios Bíblicos. “Al escucharlo describir su investigación, sentí celos – su trabajo sonaba tan fascinante”, recuerda. Esa conversación iluminó su decisión de volver a la academia y Pamela se encuentra actualmente trabajando para obtener un título de maestría en Estudios Bíblicos en el Instituto de Estudios Teológicos Judíos. “He llegado a un círculo completo, volviendo a los estudios que empecé en el Monte Scopus hace 40 años. Es un sueño hecho realidad”, dice.

A las mujeres que comienzan sus carreras, Pamela les aconseja “apuntar a las estrellas, pero ser realista”, y agrega: “el éxito no se mide necesariamente por el monto de un cheque o por el número de hijos. Deja que tus sueños y tus metas fluyan. Si logras cumplir aunque sea solo una parte de ellos – estarás ganando el juego”.



Re-connect

Find and reminisce with fellow graduates, see what they have been up to and stay in touch.



Give back

Introduce, employ and offer to act as a mentor to our graduating students.



Expand

Leverage your professional network to get introduced to people you should know.



Advance

Advance your career through inside connections working in top companies.

hujiconnect.com

Red de Ex Alumnos de la Universidad Hebrea

Únase hoy y sea parte de la comunidad de ex alumnos de la Universidad Hebrea:

- Conéctese con ex alumnos de todo el mundo
- Encuentre oportunidades de trabajo
- Reciba información acerca de las últimas novedades de la UHJ noticias, videos y eventos en su cercanía
- Participe en grupos online
- Conéctese en redes de compañeros de clase del pasado y del presente
- Reciba los beneficios de ex-alumnos que incluyen descuentos en negocios en áreas seleccionadas *

HUJI Connect le permite volver a conectar con viejos compañeros de clase y utilizar el confiable entorno de la Universidad Hebrea para ampliar su red profesional.

Mediante la plena integración en la red social, y el cultivo de una tradición de ayuda y sostén, quedará Ud. sorprendido de cuán vibrante es la comunidad de la Universidad Hebrea.

* Alumnos de la Universidad Hebrea pueden disfrutar de una variedad de beneficios tanto en Israel como en los Estados Unidos. Beneficios en Israel pueden ser encontrados aquí: <http://alumni.huji.ac.il>; Beneficios para ex alumnos que residen o visitan los EE.UU. se enumeran aquí: alumni.afhu.org

Contacto: alumnifriends@savion.huji.ac.il



La Vida Estudiantil:

“ La inauguración de la Universidad Hebrea de Jerusalem despierta un gran interés en numerosos grupos de personas de todo el mundo y particularmente en aquellos que apoyan la apertura de la educación universitaria para las mujeres. Pues parece cierto que esta moderna Universidad, que abrirá sus puertas en el Monte Scopus en abril, desde sus inicios incluirá a las mujeres en sus clases. La más antigua de las razas, en un sentido cultural, será también la más moderna en la concepción de su posición y de las oportunidades que ofrecerá a la mujer. Las mujeres judías que ya tienen la magnífica herencia de la estirpe de Isaías, tendrán, además, la amplitud de miras dada por la ciencia moderna y el aprendizaje. Una herencia tal, una experiencia como ésta, me hace sentir completamente seguro de que cuando la Universidad Hebrea se convierta en una realidad no tolerará ninguna de las necias restricciones que han empañado a las universidades de Occidente durante tantos siglos ”

Millicent Fawcet, “Educating the Youth, Palestine Jewry’s Foremost Concern” *The New Palestine* 27 de marzo, 1925 (334-5) Fawcet fue un líder de la Unión Británica y un conocido sufragista.





Los Primeros Días (1920-1940)

A diferencia de lo ocurrido en otras históricas instituciones académicas, las mujeres fueron una parte natural del alumnado de la Universidad Hebrea desde sus primeros días. En sus primeros años, la Universidad Hebrea fue una institución de investigación que no ofreció ningún programa de licenciatura hasta la década de 1950.

Los primeros alumnos eran estudiantes de grados avanzados o simplemente asistían a clases para ampliar sus horizontes y ser parte de un reconocido momento histórico. Casi la totalidad de los primeros estudiantes eran inmigrantes que poseían títulos académicos obtenidos en sus países de origen. En los primeros años, casi una cuarta parte del alumnado estaba formado por mujeres, y ese número aumentó alrededor de un 30% en el

momento del establecimiento del Estado.

Los primeros años de la Universidad Hebrea fueron interrumpidos por frecuentes estallidos de guerra. Cuando el ejército británico reclutó a muchos de los estudiantes varones para luchar en la Segunda Guerra Mundial, la proporción de las estudiantes mujeres saltó a un 40% del alumnado, lo que les permitió contribuir sustancialmente a la cultura universitaria. Sin embargo, muchas de las mujeres prominentes que estaban estudiando e investigando en la Universidad Hebrea dejaron sus estudios para luchar valientemente junto a sus compañeros en la Guerra de la Independencia de 1948.

“ El plan original para un instituto de investigación superior donde un pequeño grupo de hombres emprendiera sus estudios en el seminario, era claramente una necesidad a ser modificada... Y ¡qué conglomerado de tipos interesantes se incluyeron en nuestro cuerpo de estudiantes! “Desde “Yeshivah Bucherim” a chicas del Gymnasium -académicos, jalutzim, autodidactas - estudiantes palestinos nativos y recién llegados. ”

Isidore B. Hoffman, "In the Beginning, From a Student's Notebook"
The New Palestine 27 de de marzo 1925 (365-6)

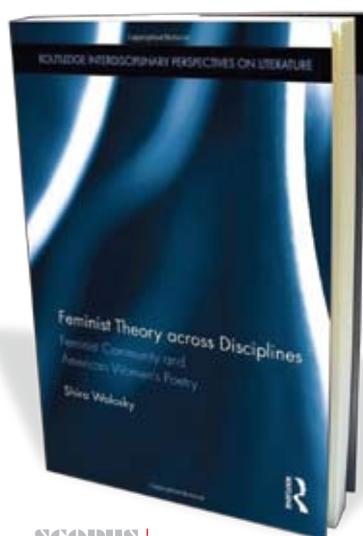


Biblioteca

La Teoría Feminista atraviesa disciplinas: Comunidad Feminista y la Poesía de las Mujeres Americanas

Shira Wolosky, profesora de Estudios Americanos y Literatura Inglesa, Facultad de Humanidades

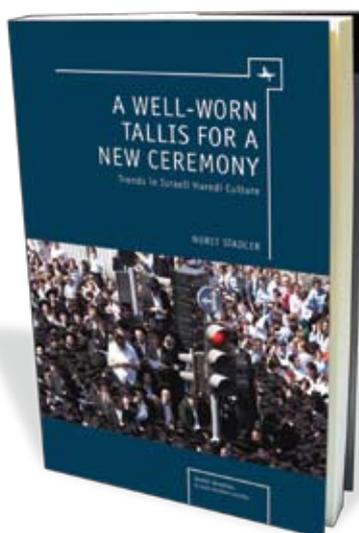
Desafiando las definiciones tradicionales de género, de lo público y lo privado, este estudio atraviesa una multitud de disciplinas - la antropología, la psicología, la historia, la teoría política, la religión y otras, para ampliar la discusión de la poesía de las mujeres americanas desde el siglo XVII hasta fines del siglo XX. La Prof. Wolosky explora cómo la escritura de las mujeres surge y da forma a la individualidad de la mujer en términos de las relaciones personales y de los compromisos comunes. La Poesía, concluye, son los “ruedas” en los que interactúa la experiencia humana, y donde las mujeres, directamente o a través de medios estructurales, son capaces de definir y articular sus formas particulares de individualidad.



Un Talith muy usado para una Nueva Ceremonia: Tendencias en la Cultura Israelí Haredí

Dr. Nurit Stadler, Profesora Asociada de Sociología y Antropología

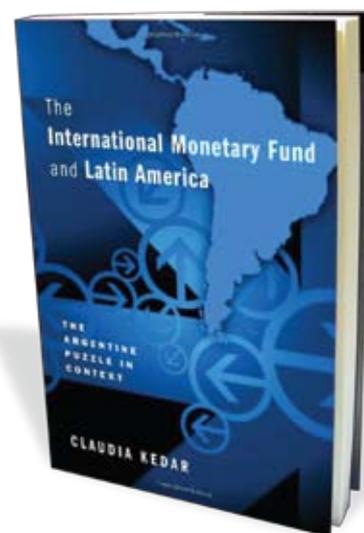
Un *Talith* muy usado para una Nueva Ceremonia es un estudio de la observancia jaredí contemporánea (ultra-ortodoxa) en Israel. A pesar de los esfuerzos de larga data para apuntalar a esta comunidad, las fuerzas de la modernidad, la secularización, el consumismo, el feminismo, la tecnología y el ejército han golpeado profundamente al mundo de la yeshiva. La extensa investigación de la Dra. Stadler arroja luz sobre los cambios significativos en varias áreas claves, entre ellas, la de la vida religiosa, la estructura de la familia, y la interacción de las comunidades con las autoridades gubernamentales israelíes.

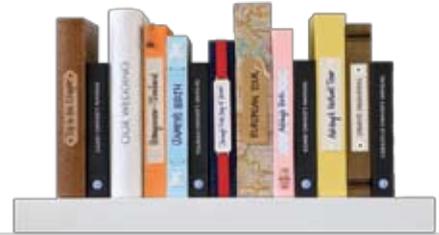


El Fondo Monetario Internacional y América Latina: El Rompecabezas Argentino en contexto

Dra. Claudia Kedar, Directora de la Sección Ibérica y Latino Americana del Departamento de Estudios Románicos y Latino Americanos y Escuela de Historia

La doctora Claudia Kedar presenta un enfoque atípico y revisionista de las relaciones entre América Latina y el Fondo Monetario Internacional entre 1944 y el presente, demostrando que la economía, no juega sino una pequeña parte en estas relaciones. Kedar sostiene que la rutina y las casi rituales interacciones entre los tecnócratas del FMI y los economistas locales se han convertido en una característica de estas relaciones incluso cuando las economías locales no están pidiendo préstamos al Fondo.

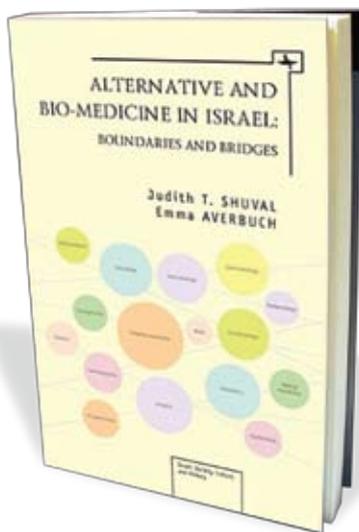




Medicina Alternativa y Bio-Medicina en Israel: Límites y Puentes

Judith Shuval, Profesora (Emérita) en la cátedra Louis y Perl de Rose de Sociología Médica, y la **Dra. Emma Averbuch**, investigadora de la Facultad de Medicina

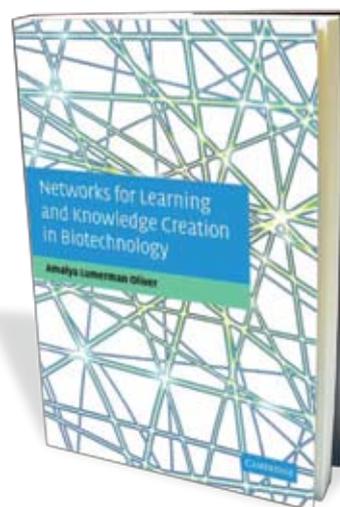
En muchas sociedades la medicina alternativa coexiste cada vez más con la medicina convencional. En este sentido, la heterogénea población de Israel permite explorar diferentes actitudes culturales hacia un cuidado de salud alternativo. Comenzando con un trasfondo histórico, el libro trata distintas políticas de salud proporcionando un análisis en profundidad de médicos que han incluido la medicina alternativa a su repertorio de habilidades profesionales y convencionales en hospitales y clínicas comunitarias alrededor de Israel.



Redes para el Aprendizaje y la creación de conocimiento en Biotecnología

Amalya Oliver-Lumermann, Profesora de Sociología de la cátedra George S. Wise en la Facultad de Ciencias Sociales

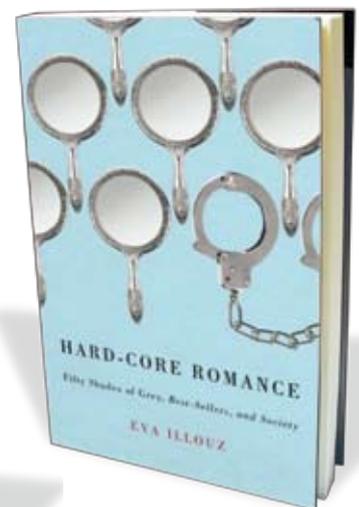
Los científicos en el sector de la biotecnología han desarrollado una vasta gama de productos en las áreas de medicamentos, diagnósticos, agricultura, gestión de residuos y medicina veterinaria. La variada colaboración entre la academia y las empresas de conocimiento intensivo han contribuido a fomentar estas innovaciones. La Prof. Oliver-Lumerman demuestra cómo, en muchos aspectos, la estructura organizativa de estos sectores asemeja una de sus más importantes innovaciones – ADN recombinante (rDNA). Ella muestra cómo el concepto de recombinación puede ser usado para explicar un número de construcciones de organización incluyendo compañías especializadas en biotecnología, filiales de la Universidad, emprendimientos científicos y confianza en colaboraciones de aprendizaje y redes. El resultado es un estimulante recuento de cómo múltiples perspectivas teóricas pueden ser usadas para entender la estructura del sector de la biotecnología.



Romance erótico: Cincuenta sombras de Grey, Best-sellers y Sociedad

Eva Illouz, Profesora en Sociología, Facultad de Ciencias Sociales

Este libro sobre las relaciones modernas y la literatura femenina contemporánea analiza la popularidad mundial de la novela erótica de L. James, *Cincuenta sombras de Grey* y sus dos secuelas. Colocando la trilogía en el contexto del éxito de ventas editorial, la Prof. Eva Illouz investiga cómo la lectura de placer repercute sobre la estructura de las relaciones entre el hombre y la mujer en la actualidad. *Cincuenta sombras de Grey*, argumenta Illouz, es una novela gótica contemporánea, en la que la sexualidad divide a los hombres y a las mujeres y estimula su reconciliación.





Consejos prácticos de la Profesora Asociada Limor Shifman en el arte internacional de contar chistes.

Los aspirantes a cómicos quieren saber: ¿Soy gracioso en todo el mundo?

Cuando pensamos en la globalización, tendemos a imaginar la marca americana Coca Cola, pero de acuerdo a la Prof. Limor Shifman del Depto. de Comunicación y Periodismo, los remates de chistes están recibiendo también ellos su pasaporte sellado de aceptación en todo el mundo. Una cosa es ser gracioso para los amigos y la familia, pero otro plano de la comedia es que extraños en la otra punta del globo nos consideren graciosos aun en un lenguaje completamente diferente. En su artículo “Bromas de Internet: Agentes secretos de la globalización” Shifman y sus colegas de la Universidad Hebrea y del Reino Unido, Hadar Levy y Mike Thelwall, exploran qué es lo que se necesita para que los chistes circulen alrededor del mundo y si pueden reconocerse después del recorrido.

Pregúntale al Experto: Uniendo al Mundo con chistes, un remate a la vez

Por Aviv Harkov*

¿Cuál es el tema de tu chiste?

Shifman y sus colegas encontraron que chistes sobre la tecnología, el consumismo, las diferencias de género y populares marcas americanas son comúnmente traducidos a otros idiomas, mientras chistes basados en el hogar estadounidense, la política y los estereotipos regionales quedan retenidos dentro de la frontera.

¿De qué país es el chiste que ahora llama a su puerta?

En su investigación, Shifman examinó la traducción de 100 chistes del inglés a los otros nueve idiomas más comúnmente hablados en Internet: chino, español, japonés, francés, alemán, portugués, coreano, árabe, y ruso. Se puede percibir la “Americanización” en las páginas de Facebook y en las mesas de café a través de la gran cantidad de chistes traducidos del inglés lo cual refleja el predominio y la fundamentación de la cultura americana. El mayor número de chistes se traduce al portugués y luego a los otros idiomas latinos y europeos, mientras que un número menor se traduce a idiomas asiáticos. Los investigadores creen que esto no es sólo a causa de diferencias lingüísticas, sino debido a que el chiste refleja las brechas culturales y la carencia de lazos naturales entre los EE.UU. y las regiones que no pertenecen al Occidente.

¡Felicitaciones. Tu chiste ha llegado a un país extranjero! ¿Cómo se habitúa a su nuevo hogar?

Al igual que cualquier inmigrante, para que un chiste sea considerado como local tiene que perder todo lo que traía de su “viejo país”. Por ejemplo, el Bob del original debería pasar a ser *Yung Ju* en Corea. Sus dólares deben convertirse en pesos en México y el New York Yankees se convertirá en el Manchester United en Gran Bretaña. Si tu chiste es sexual es posible que necesite un filtro en algunos idiomas, mientras que el chiste de humor negro podría ser convertido en uno de tono siniestro en otros idiomas.

¿Cómo mi chiste puede ser gracioso en todo el mundo?

Basado en la investigación de Shifman, la mejor manera de que tu chiste cruce fronteras es mantener el tema universal, evitar la referencia a política nacional, y por supuesto, garantizar que sea realmente gracioso. Perfeccionando tu humor internacional, podrás avanzar los procesos de globalización y salvar las diferencias.

** Aviv Harkov es estudiante embajadora de la Universidad Hebrea y se encuentra actualmente estudiando para obtener su doble título en Negocios y Estudios Asiáticos*

Para agendar

Eventos destacados de los Amigos de La Universidad Hebrea durante el período 2016/2017

- Junio 23** **Edmonton:** Amigos Canadienses, evento de gala en honor del Dr. James Shapiro en apoyo del IMRIC
- Julio 4** **Londres:** Amigos Británicos, Té Anual celebrando el 40 aniversario de la Operación de Entebbe
- Septiembre 10** **Los Angeles:** Amigos Norteamericanos de Bel Air Affaire: Evento de gala, becas y premio Antorcha Humanitaria al estudio en honor de Corie y Michael Koss
- Septiembre 15** **Nueva York:** Amigos Norteamericanos, Gala por el 90 Aniversario del premio Scopus, en honor de Marion y Stanley Bergman, Henry Schein, Inc., y Nancy y Kenneth Stein
- Septiembre 16-18** **Toronto:** Amigos Canadienses, Encuentro Anual General
- Septiembre 20** **Ginebra:** Amigos de Suiza, Cena de concesión del Premio Scopus en honor de Lord Norman Foster
- Septiembre 25** **Washington:** Amigos Norteamericanos del Fórum de patrocinadores y Cena en el Tribunal Supremo de EE.UU. con el recibimiento de la jueza Ruth Bader Ginsburg
- Noviembre 9** **Jerusalem:** Amigos Británicos, 64 Conferencia Anual Lionel Cohen con Lord Dyson
- Noviembre 14** **Bruselas:** Amigos de Bélgica, Evento de gala por la concesión del premio Scopus en Honor de François Englert
- Diciembre 12** **Londres:** Cena de gala por inauguración del UK Brain Circle
- Diciembre 12** **Nueva York:** Conferencia de innovación de los Amigos Norteamericanos
- 2017**
- Enero** **Punta del Este:** Amigos Argentinos y Uruguayos, Simposio de Verano
- Enero 14** Amigos Norteamericanos de Palm Beach Gala de Premio Scopus
- Mayo** Amigos Canadienses de Montreal, Gala del Premio Albert Einstein celebrando el 375 aniversario de Montreal

Contacte a su Asociación local de Amigos de la Universidad Hebrea para un listado completo

